Đỗ anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Hải-chiến suốt 1 giờ tại eo biển Đài Loan

GIỮA 8 CHIẾN-THUYỀN T.C. và 2 TÀU Trung-hoa Q.G.

4 chiến-thuyền Trung-Cộng BỊ BẮN CHÌM

● 2 TÀU LẠ TẤN-CÔNG THỦ-ĐÔ CUBA.

NĂM THỨ NĂM ★ SỐ 1003 ★ GIÁ 2$ ★ THỨ BA 16-11-1965

thời luận

THÔNG-TIN - BÌNH-LUẬN - VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhơn kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224 Gia Long Saigon ● Giấy xét : 21.498

DẠI BẮC 14-11 : Theo người Ro-ter, hôm nay, bộ quốc phòng báo hãi quân tuần tiễu của Trung Hoa Quốc Gia đã bắn chìm 4 chiến thuyền của Trung Cộng và làm thiệt hại nặng nề cho nhiều chiến thuyền khác trong một cuộc hải chiến tại eo biển Đài Loan trong đêm hôm qua.

Theo một bản thông cáo của quốc phòng Trung Hoa Quốc gia thì hải quân tuần tiễu của Trung Hoa Quốc gia gồm có một tàu rà mìn và một chiến thuyền. Tàu rà mìn chìm sau khi hải chiến với 8 chiếc thuyền của Trung Cộng.

Cuộc hải chiến giữa hải quân Trung Hoa Quốc gia và Trung Cộng đã xảy ra lúc 17 giờ 30 (giờ quốc tế) tại eo biển đảo Wuchiu, không giữa Kim Môn và Mã Tổ.

Bản thông cáo của Bộ quốc phòng Trung Hoa Quốc gia đã không nói rõ các chi tiết và chỉ biết các

xem tiếp 0 trang 4

T.T. KỲ TUYÊN-BỐ KHI VỀ TỚI PHI TRƯỜNG TÂN-SƠN-NHỨT

CHỐNG LẠI C.S. Á-ĐÔNG, KHÔNG CÓ AI HƠN NHỮNG NGƯỜI Á-ĐÔNG TỰ-DO

VIỆT-NAM CHƯA YÊU CẦU ĐẠI-HÀN GỞI THÊM QUÂN

Sát biên-giới Cam-Bốt

KỊCH-CHIẾN SUỐT BUỔI CHIỀU

giữa nhiều đại đội Mỹ và 1 tiểu-đoàn Việt-cộng

● NHIỀU CUỘC ĐỤNG ĐỘ Ở GIA-ĐỊNH, CHƯƠNG-THIỆN, PHÚ-YÊN

● V.C. mở cuộc tấn-công thăm dò căn cứ không quân Đà-Nẵng.

SAIGON 15-11 Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ hôm qua cho hay lại thêm một cuộc giao tranh dữ dội khác đã xảy ra gần trại lực lượng đặc biệt Pelei - Mẹ, giữa quân đội Mỹ thuộc Đệ nhất sư đoàn không vận và quân V.C. Người ta nhận được cuộc đụng độ đã đang kể đã xảy ra ở Chương - thiện, Phú Yên và trong tỉnh Gia-Định. Sau đây là tin chi tiết.

PLEIME 14-11.— Nhiều đại đội Hoa Kỳ thuộc Đệ nhất Sư đoàn không vận đã đụng độ với lối 1 Tiểu đoàn VC trong một cuộc giao tranh dữ dội và không chiến ngày 13-11, tại nơi cách biên giới Cambodge lối 9 cây số rưỡi về phía Đông, gần trại lực lượng đặc biệt Plei-me.

Tin từ chiến trường cho biết có 25 VC đã bị bắn hạ vào lúc 16 giờ chiều. Không có tin gì về sự ổn thất của quân Mỹ trong cuộc giao tranh nầy.

Cuộc chạm súng bắt đầu vào lúc gần trưa, khi các đơn vị kỵ binh đổ bộ bằng trực thăng vận xuống những chân đồi liền trở bao quanh khu vực sông Ia Drang phía Tây Pleime.

Có nhiều dấu hiệu chứng tỏ rằng những phần tử Việt cộng đã là một lực lượng thuộc Quân đội Cộng sản Bắc Việt. Một tù binh bị bắt trong khu vực đã bộ đã cho biết là thuộc 1 đơn vị của Cộng sản Bắc Việt và người ta đã thấy Việt cộng mặc quân phục vải kaki và đội mũ nồi.

Các phi cơ thuộc Hải quân và Không quân Hoa Kỳ đã xuất trận trong 27 phi vụ yểm trợ cho cuộc hành quân nầy từ 13 giờ cho tới 16 giờ trưa hôm qua. Phía binh chủng đợ vào cuộc yểm trợ. Cuộc hành quân hiện đang tiếp diễn.

xem tiếp 2 trang 4

HÀNG NGÀN ĐẢNG VIÊN C.S. BỊ GIẾT TẠI TRUNG-BỘ JAVA (INDONÉSIA)

C.S. đang hạn chế các hoạt động tại nơi này.

DJAKARTA, (AFP) — Người tin quân sự Indonesia cho biết rằng hiện đã có hàng ngàn đảng viên Cộng sản bị giết tại trung bộ Java. Trung cơ sở xây cất máy trên hình vi đầu ngũ thuộc sư đoàn Diponegoro đang tại trung bộ Java và đóng vệ phe phiên Hoa.

Sư đoàn Diponegoro là sư đoàn duy nhất trong quân đội Indonesia đã có lương bổng ngũ nhiều đảng viên Cộng sản hoặc những kẻ có cảm tình với Cộng sản.

Trong thành phố Kloten ở trung bộ Java có vào khoảng 10.000 cựu đảng viên Cộng sản đã họp mít tinh hôm qua để tỏ bày lòng trung thành với chánh phủ Sukarno.

Tin này do hãng thông tấn Antara loan báo. Các cựu đảng viên này đã tuyên bố đảng Cộng sản Indonesia và các đảng viên của họ đã tuyên bố trung thành với Đảng thống Sukarno và ủng hộ quân đội trung cung cấp ân tự những ở Cộng sản cần tiến tại trung nhơn.

Lãnh tụ đảng cộng sản Indonesia, một đảng viên đã nhớt tại Á Châu và lớn vào bậc thứ ba sau Nga sô và Trung cộng.

Đảng Cộng sản Indonesia tuyên bố có 3 triệu đảng viên và 20 triệu người cảm tình trong đó có các sở chục công nhân, nông dân, sinh viên thanh niên và phụ nữ.

Người ta loan báo mới đây là đảng Aidit hiện đang trú ẩn tại vùng núi ở Trung bộ Java mà quân đội Indonesia đang truy kích. Tuy chiến, bọn Cộng sản đã bắt đầu ban chế các hoạt động tại Trung bộ Java và Đông bộ Java và theo những nguồn tin mới nhất thì bọn Cộng sản biện đang chiến đấu để sống còn hơn là theo đuổi một cuộc chiến tranh du kích.

Thiêu-tướng có dự định ghé Nhựt không?

Vì sao phái-đoàn không ghé Hương-Cảng ?

SAIGON. — Sau những cuộc thăm viếng các nước ở Đông Nam Á Châu của Phái đoàn Chánh phủ, và nhựt là sau cuộc công du ở Đại Hàn mới đây.

Chúng tôi cảng nghĩ cũng như cảng tin tưởng chắc chắn rằng muốn thật sự chống lại Trung cộng thì các nước Đông Nam Á phải tiếp tục thắt chặt tình thân hữu và nhứt là phải thật sự sát cánh với nhau để ngăn chặn làn sóng đỏ. Chúng tôi cũng đã nói với Tổng thống và Thủ tướng Đại Hàn rằng chống lại Cộng sản Á Đông không có hơn những người Á Đông tự Do.

Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương đã nhấn mạnh như trên trong cuộc họp bao tại phòng khách danh dự Phi Cảng Tân Sơn Nhứt hồi 17 giờ chiều hôm qua sau cuộc công du Đại Hàn Dân quốc trong 5 ngày.

Những vấn đề đặc biệt trong chuyến công du

Mở đầu họp báo, Thiếu tướng Chủ Tịch tuyên bố đại ý rằng cuộc viếng thăm Đại Hàn Dân Quốc lần nầy là nhằm mục đích tăng cường tự tin chống chọi cộng sản và tăng cường tương trợ nhằm chống cộng viếng thăm các nước ở Đông Nam Á vừa qua.

Kế tiếp, Thiếu tướng cho các đại diện báo chí biết ngay những vấn đề đặc biệt của chuyến công du ủy như sau :

xem tiếp 1 trang 4

Hai cố-vấn ÚC TỬ TRẬN Ở VIỆT-NAM

CANBERRA (Reuter) 14-11.— Hai cố vấn Úc đã tử trận tại Việt Nam.

Hai cố vấn nầy đều là ít quan đã tham dự vào cuộc hành quân tuần tiễu với binh sĩ ở Việt Nam Cộng Hòa ở bên ngoài Trà Bồng.

Khi cuộc hành quân chấm dứt, hai ít quan nầy mất tích, nhưng 1 đoàn tuần tiễu tìm thấy được từ thi của họ hôm qua.

Hai ít quan nầy là Swanson ở Milson (Queensland) và Wheeley ở Campbelltown (New South Wales)

Số binh sĩ Úc chết ở VN là 13. Có 2 binh sĩ Úc mất tích.

CUỐI TUẦN ĐỌC TRANG 3

Chuyện Tây-Phương bằng chữ Anh, có bản dịch Việt-Ngữ

NHỰT : BIỂU TÌNH VẪN XẢY RA LIÊN TIẾP

CUỘC ĐÌNH - CÔNG

của thủy-thủ Nhựt đe-dọa

LÀM TỔ LIỆT HOẠT ĐỘNG KỸ NGHỆ XỨ NÀY

Sau khi bộ phận cầu Tây thống cảm đảng Cộng sản vì chính đảng này đã xây ra cuộc đảo chánh hụt ngày 30-9 vừa qua.

Đảng Cộng sản Indonesia đang chiến đấu để sống còn

DJAKARTA, (AP) Mới đây, một chính trị gia chống Cộng tại Indonesia tuyên bố rằng Aidit, lãnh tụ đảng Cộng sản Indonesia, vẫn còn sống như một người cộng sản lẩn đang ẩn núp.

Chính trị gia nói trên cho biết tiếp ông Aidit cho rằng trước hết ông là 1 người quốc gia thực sự và sau đó mới là 1 người Cộng sản, tuy nhiên các biến cố mới đây đã chứng tỏ trái lại thế.

Dipa Nusantara Aidit, 43 tuổi 1 [illegible] nghiệp đoàn thủy thủ [illegible] bộ đảng những xí nghiệp nhà sẽ không bị phương hại và chỉ lối phân nửa số 130.000 thủy thủ Nhựt sẽ đình công thôi.

Nghiệp đoàn đã nghị rằng cuộc tiếp tế vật dụng thiết yếu cho Nhựt có thể xảy các tàu ngoại quốc đến nhận.

Hội chủ tàu từ khước tăng lương thêm 26 26% và phần nghiệp đoàn thì nói rằng thủy thủ Nhựt lãnh lương rất kém.

Cho đến bây giờ chánh phủ Nhựt chưa muốn can thiệp vụ cuộc tranh chấp nầy.

Những cuộc biểu tình vẫn xảy ra liên tiếp tại Nhựt Bổn

ĐÔNG KINH (AFP) 13.11 (AFP) Hai cuộc biểu tình, mỗi cuộc có vào khoảng 30.000 người tham dự hôm nay đã diễn ra tại Đông kinh, nhưng không gây ra một vụ rắc rối nào đáng kể.

Những người biểu tình, trong số đó có nhiều sinh viên, vẫn phản đối việc phê chuẩn hiệp ước Hàn — Nhựt và phản đối cả thủ tục đã được áp dụng trong cuộc biểu quyết phê chuẩn.

Nhà chức trách đã bắt giữ một số trong các đám người biểu tình.

Bà NG-CAO-KỲ : PHỤ NỮ ĐẠI-HÀN có nhiều cảm tình với phụ-nữ V. N.

SAIGON.— « Phụ nữ Đại Hàn có rất nhiều cảm tình với phụ nữ Việt Nam », Bà Nguyễn cao Kỳ phu nhân của Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban H.P.T.U. đã cho biết như trên trong một cuộc tiếp xúc ngắn với báo giới hôm qua.

Tân sơn nhất vào chiều hôm qua.

Được biết trong bốn ngày lưu lại tại Đại Hàn, bà Nguyễn Cao Kỳ và

xem tiếp 3 trang 4

Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban hành pháp Trung ương (trái) và Trung tướng Nguyễn hữu Có (mặt). Phó Chủ tịch UBHPTU họp báo tại phi trường Tân sơn Nhứt khi vừa công du ở Đại Hàn về.

XÃ-LUẬN

Trung-Hoa tỏ cáo hay Phản bội Nga Sô?

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Ngày mùng 7 tháng II là ngày kỷ niệm cách mạng thành công ở Nga Sô.

Cách đây 48 năm, cũng trong ngày kỷ, chế độ Nga Hoàng đã bị xụp đổ. Và bọn Cộng Sản Nga đã cướp chánh quyền.

Năm nay, ở Bắc Kinh, Đại Sứ Nga mở một cuộc tiếp tân để làm lễ kỷ niệm ấy.

Thủ tướng Chu ân Lai và Ngoại trưởng Trần Nghị của Trung Cộng đã được mời tới dự.

Cả hai yếu nhân Cộng sản Trung Hoa nầy đã cùng nâng các chúc mừng Đại sứ và chánh phủ Nga Sô.

Đồng thời Chu ân Lai cùng đối diện với sang Mạc tư Khoa chúc mừng các lãnh tụ Sô Viết nữa.

Nhưng đồng thời, cũng trong ngày hôm ấy, ở Bắc Kinh hai tờ báo chính thức của đảng Cộng sản Trung Hoa, tờ Nhân dân Nhật Báo và tờ Cờ Đỏ đã đăng hai bài nẩy lửa đả đả kích Nga Sô.

Những bài báo ấy nói rằng Hoa Kỳ đã một đàm với Nga Sô, hồi tháng giêng năm nay để nhờ Nga Sô dùng ảnh hưởng của mình mà khuyên các Bắc Việt ngồi vào bàn Hội Nghị để giải quyết vấn đề Việt Nam.

Do đó, Thủ tướng Kosygin, nhân dịp sang viếng thăm Bắc Việt, hồi tháng hai năm nay, đã ghé qua Bắc Kinh và đã đề nghị với Trung Cộng mở một cuộc Hội nghị tối cao giữa Nga Sô, Trung Cộng và Bắc Việt để tìm một giải pháp ổn thoả mang lại hòa bình ở Việt Nam. Trung Cộng đã từ chối.

Khi đến Bắc Việt, Thủ tướng Nga đã chuyển lời Hồ Kỳ yêu cầu chánh phủ Hà nội ngưng việc tiếp tế cho quân đội ở miền Nam, và ngưng việc tấn công các đồ thị Nam Việt.

Mộc đầu có sự phản đối của Trung Cộng, khi Thủ tướng Nga Sô trở về Mạc tư Khoa, ông đã chính thức đưa cho Trung Cộng và Bắc Việt một đề nghị triệu tập một hội nghị và Việt Nam.

Sau đó chánh phủ Nga Sô lại ra lệnh cho Đại Sứ Nga ở Paris thảo luận với Tổng thống De Gaulle về việc nầy.

Khi Trung Cộng và Bắc Việt cương quyết bác bỏ lời đề nghị của tổng thống Johnson mở một cuộc hội đàm không điều kiện, Nga Sô lại cho Hoa Kỳ hay có thể có một cuộc hội đàm như thế nếu Hoa Kỳ chịu ngưng cuộc oanh tạc Bắc Việt.

● Sau đó Nga Sô lại thúc đẩy các nước như Nam Tư và Ấn Độ liên tăng yêu cầu chấm dứt cuộc chiến ở Việt-Nam bằng những cuộc điều đình.

Ngoài ra, hai tờ báo của Trung Cộng tố cáo rằng Nga-Sô vẫn bí mật hội đàm với Hoa Kỳ để tố cáo những cuộc hòa đàm « bóng bịp », có mục đích làm cho Hoa Kỳ ở lại Nam Việt trong một thời gian vô hạn định.

Hai tờ báo ấy tố cáo Nga Sô đã không thật tình giúp đỡ Bắc Việt, trong khi Trung Cộng rằng hết sức làm việc nầy.

Để kết luận hai tờ báo ấy lên án Nga Sô là đã trở nên tư bản và theo gót Hoa Kỳ để thống trị thế giới.

Hai bài báo nầy cho chúng ta thấy rõ lòng hiếu chiến của Trung Cộng. Vì lòng hiếu chiến nầy, mà Trung Cộng buộc Bắc Việt phải tiếp tục chiến tranh. Và cũng vì nó mà Trung Cộng phản bội Nga Sô trong chánh sách sống chung trong hòa bình.

ĐÔNG KINH (AFP).— Hôm qua hội chủ tàu loan tin hoạt động kỹ nghệ Nhựt bị đe dọa tê liệt hoàn toàn vì cuộc đình công của thủy thủ « làm chậm » mới tăng bề trên có Nhựt kể từ ngày 20-11.

Sau cuộc thương thuyết thất bại với nghiệp đoàn thủy thủ, hội chủ tàu công bố một thông cáo cho biết rằng số tàu trở đầu lửa trong nước có thể cạn trong vòng 15 ngày, còn số tàu trở than có thể cạn trong vòng một tháng. Báo chí sẽ ngưng xuất bản trong ba tuần vì thiếu giấy và cuộc tiếp tế thực phẩm sẽ trở nên khó khăn.

Cuộc đình công làm tê liệt ngành hàng hải ở duyên hải cũng như ở ngư đường trong thời gian vì bạo động.

MỘT NGƯỜI TOAN Tự thiêu ở Mỹ để phản đối «những kẻ chống chiến tranh ở V.N.»

NASHVILLE 14-11 (AFP).— Một người đàn ở Nashville (Tennessee) là Carl Lee Biber, tối thứ sáu vừa qua đã toan tự thiêu để phản đối «những kẻ chống chiến tranh ở Việt Nam».

Trước sự cố vô cùng lối 12 người, Biber đã tự tẩm xăng và châm mồi cây diêm, nhưng khi quần áo của anh ta vừa bốc cháy thì có kẻ la mà đã khéo tôi dùng binh chữa lửa dập tắt ngọn lửa.

Bị phỏng nhẹ, Biber được đưa vào bệnh viện Nashville điều trị. Anh ta bị buộc tội phá rối trật tự trên công lộ.

TRẬN THỨ 2 GIẢI QUỐC-KHÁNH 65

V. N. HẠ THÁI-LAN 4-0 đem hy-vọng đoạt giải khi ra

QUÂN TRẬN THỨ 3 VỚI MÃ-LAI-Á

của B.B.P.V.

Sau cuộc đụng chân nảy lửa giữa Thái Lan và Mã Lai Á với tỷ số 1-2 mang phần thắng về cho đoàn của xứ Mã vào chiều thứ bảy 13-11. Chiều chủ nhật V.N. và quân vô Thái Lan tuy có nổi nóng, nhưng chợt kịp nghĩ lại nên không có những pha « hấp dẫn » cộp chân như trên sân vận động thứ bảy.

Mặc trận đầu mang lưới Việt Nam vẫn cầm trịch bạch, Việt Nam chiến thắng với tỷ số oanh liệt 4-0.

Tối thứ ba 16-11, Việt Nam sẽ gặp Mã Lai trong một trận thư hùng đầu tiên của giải vô địch Quốc Khánh 65 dưới bóng đá. Việt Nam có hy vọng giải giải, nếu không có những trường hợp ngoài ý ngược.

HOA-KỲ sẽ tăng lên 250.000 binh sĩ tại Việt Nam Cộng Hòa

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Quân số của Mỹ ở Việt Nam có thể

xem tiếp 5 trang 4

1 PHẢN LỰC.CƠ VÀ 1 TRỰC-THĂNG

Bị hạ ở Bắc-Việt

● Oanh kích 1 tiểu-đoàn V.C ở Mỹ tho

☆ B. 52 LẠI ĐỘI BOM VÙNG TÌNH NGHI VIỆT-CỘNG Ở BÌNH-DƯƠNG

SAIGON. — Trong ngày thứ bảy một phản lực cơ Skyhawk bị hỏa lực từ dưới bắn lên ha trong khi thi hành một phi vụ nổ trang trên đàm trên lãnh thổ Bắc Việt.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết thêm, chiếc Skyhawk đang oanh kích một cây cầu ở cách Hà phú quốc sự 15 dặm về phía Đông thì bị hỏa lực vững tự động mạnh nổ của địch bắn rớt. Phi công đã nhảy dù được nhưng các cuộc tìm kiếm viện phi công đã không có kết quả. Trong khi tìm kiếm một trực thăng của Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ bị hỏa lực địch bắn hạ ở cách khu phi quân sự 10 dặm về phía Bắc. Trực thăng nầy đã bị các phi cơ Hoa kỳ phá hủy tại chỗ và toàn thể phi hành đoàn đã được cứu thoát.

Các phi công đự cuộc oanh kích nầy cho hay có tất cả khoảng ba tấn đã được xử dụng và chiếc cầu đã bị phá hủy.

Trong ngày thứ Bảy Không lực Hoa kỳ đã thực hiện tất cả 25 phi vụ trong ngày trên đàm trên lãnh thổ Bắc Việt, xử dụng trên 100 tấn bom đạn cùng với phi đạn Bullpup phá hủy nhiều mục tiêu quan ý Bắc Việt. Các mục tiêu ở quanh khu vực Điện Biên Phủ, Thanh Hóa và Vinh, ở phía Bắc và phía Nam khu phi quân sự, phía Tây và Bắc Hà Nội. Trong số đó có đủ ra đa và đài cao xạ ở phòng không Đại Thượng ở cách Vinh 87 dặm phía Tây Bắc bị hư hại và một số vật liệu xây dựng ở cách Vinh 15 dặm phía Tây Bắc bị phá tan.

Trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa bốn ngày thứ Bảy các oanh tạc cơ không lực B.52 đã oanh kích năm địa điểm tình nghi của Việt cộng trong tỉnh Bình Dương.

Trong thời gian 24 giờ tính đến 6 giờ sáng sớm thứ bảy phi cơ Việt Nam và Hoa kỳ đã thực hiện 296 phi vụ oanh kích các điểm Việt cộng tập trung, các kho tiếp liệu, tàu bè địch, 4 khu vực huấn luyện cơ sở chiến đấu và bắn cối của Việt Cộng. Phi cơ Hoa kỳ đã đốt 185 tấn bom vào các mục tiêu trên.

Hai phi cơ B-57 đã oanh tạc một mục tiêu địch cách Quảng Ngãi 27 dặm về phía Tây Bắc phía bắc 16 nhà Việt Cộng và làm hư 10 nhà khác. Trong vùng phi trình ước lượng tới đây có ít nhất 100 VC ẩn núp trong xã và chúng đã bắn lên phi cơ quan sát.

Từ 6 giờ sáng ngày 13 giờ trưa hôm qua tất cả 45 phi cơ gồm các kiểu F 100, F 102 và Skyraider đã oanh kích một lực lượng Việt cộng ước lượng là một tiểu đoàn ở cách Mỹ Tho 20 dặm về phía Tây. Phi công và quan sát viên bao cáo có 37 nhà Việt cộng bị phá hủy, 68 nhà khác bị hư hại trong các phi vụ oanh kích trên.

Giờ binh dân nước ta, khi gặt hái được một kết quả gì trong cuộc đời của mình, thường hay làm vật ăn mừng. Thu theo tổ thích và thường tiếc, người ta có thể làm vật tế hoặc, kiểu Tây gọi Tân.

Chưa có ai làm vật để... ăn buồn cả.

Vậy mà mới đây, K.N. ta toan thế nhân vật tế tân-sinh là mân việt... ăn buồn !

Con vật nầy tố nói, nhưng lại... nhân tương nói ra thế nào nữa. Vì nó là thú... "vịt cổ" (tiếng lóng của nhà báo cái nghĩa chữ « tin vịt »).

Đã ta tin Thiên tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn chống-đi ở Đại-Hàn về nước. Thật ra vì phi cơ trực tắc, Thiên-tướng và phái đoàn chưa về nhưng tin đã đăng trong số báo phát hành chiều thứ bảy vừa qua.

Vì vậy anh em trong toà-soạn đã phát mân việt để... ăn buồn. Vì « con vịt » lớn quá, vương tố phải tiêm cho nó rực, mà lại tiêm mi thuốc... kì-mình nên nuôi vô một miếng, đăng muốn là lăng !

KÝ NINH

TIN VẮN QUAN TRỌNG ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

Hàng trăm người xé cờ Anh ở Tanzanie để phản đối chính chủ Rhodesia tuyên bố độc lập

DAR ES SALAAM 13-11 (UPI).— Hàng trăm người biểu tình đã xé cờ Anh để phản đối sự độc lập của Rhodésie rồi điều hành khắp thành phố là khẩu hiệu « Chúng tôi muốn chiến tranh », Đã đảo Smith.

Có 1 người bị thương và Cảnh sát đã bắt nhiều người :

Đây là thì đã Phi châu thứ hai có những vụ biểu tình phản đối sự Phi da trắng Rhodesie đơn phương tuyên bố độc lập cách đó 48 giờ.

12 viên chiến Đại Hàn sẽ sang V.N.C.H vào ngày thứ sáu

HÁN THÀNH (UPI) 12 người trong số 42 chuyên viên Đại Hàn sang giúp V.N.C.H. sẽ lên đường sang Saigon hôm thứ Sáu. 30 người còn lại sẽ sang vào tuần tới.

Mối thăng, các chuyên viên sẽ lãnh lương 500 Mỹ kim mỗi người trong vòng một năm tới.

3000 sinh viên Mỹ hiến máu cho binh sĩ Mỹ ở Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hội Hồng Thập Tự Mỹ, loan tin hơn 3000 sinh viên thuộc 13 Đại học Hoa kỳ hiến máu để tỏ ý ủng hộ chánh sách về Việt Nam của chánh phủ Hoa kỳ.

Gần 150 đại học đường khác cũng thu xếp để tổ chức những cuộc lạc quyên như thế.

Mặc thu được số gần gần binh sĩ ở VN cũng như gởi cho các Quân y viện Mỹ ở trong nước và hải ngoại.

Kết quả cuộc bầu cử thượng và hạ nghị viện tại Phi Luật Tân

MANILA (UPI).— Theo quả, Đảng Quốc gia và Đảng Tự do mong mỏi là hy sẽ nắm được quyền kiểm soát tại Thượng nghị viện và Hạ nghị viện Phi luật Tân.

Trong tổng số 80 phần trăm phiếu lấm được của cuộc bầu cử 9-11, 6 ứng cử viên quốc gia và 2 ứng cử viên tự do đã đắc cử cuộc bầu cử tại Thượng nghị viện.

Theo bản kết quả cuối cùng của cuộc kiểm phiếu do Ủy ban bầu cử đưa ra; 8 ứng cử viên Thượng nghị viện đắc cử gồm có :

Jovito Salonga (Tự do) 3.190.815 phiếu.

Genaro Magsaysay (Quốc gia) 3.040.899 phiếu.

Lon Jaudio Almendras (Quốc gia) 3.040.514 phiếu.

Ba Eva Kalaw (Quốc gia) 2.829.725 phiếu.

Sergio Osmena Jr. (Tự do) 2.785.875 phiếu.

Domineador Aytona (Quốc-gia) 2.676.550 phiếu.

Lorenzo Tanada (Quốc - gia) 2.655.545 phiếu.

Wenceslao Lagumbay (Quốc-gia) 2.612.325 phiếu.

Trong Quốc gia còn thiếu 6 nữa để trám vào chỗ ghế của các thượng nghị sĩ của đảng họ sẽ mãn nhiệm kỳ vào 31-12 nầy. Thượng nghị viện có 24 ghế, trong đó đảng Quốc gia chiếm 12 và số còn lại chia cho các đảng Tự do Độc lập hoặc Đảng Tiến bộ Phi.

Trong cuộc tranh cử vào Hạ nghị viện gồm 104 ghế, đảng Tự Do đoạt được 62, đảng Quốc gia thâu được 36 và số 6 ghế còn lại là của các ứng cử viên độc lập.

Một trong 3 Quân nhân không lực Trung Cộng đi tìm tự do tại Đài Loan được 1 ao tặng Cấp Đại úy Trung Hoa Dân Quốc

ĐÀI BẮC (AP).— Chuyện viên vô tuyến điện Liên Pan-Sheng, một trong 3 quân nhân không lực Trung cộng đã lái chiếc phản lực cơ Ilyushin 28 đi tìm tự do tại Đài loan, đã được trao tặng cấp bậc Đại úy không lực Trung hoa quốc gia.

xem tiếp 6 trang 4

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Soi Gương Kim Cổ

LÒNG NGƯỜI nham hiểm !

HAI-ÂU-TỪ biên khảo

(Tiếp theo)

Thấy người phong lưu nhã nhã, Điền thị lem lém cười vang mấy thằng, nhưng mình tính việc vàng trên cầu nhỏ bắc ngang đầu tranh và gỉ cách. Mọi bàn Điền thị bỏ đi tu tiếng đồng.

Chỉ bé ở !

— Cô gì tối đây hay thế giới, cô can về tắc, cần là con cháu thế phiền nhiều cô chạy chiều đoàn người bên phải ? Cô chẳng tới chỉ cất sao kẻ đuổi người cuối lưu nhỉ ! a tiếng nói vang nhau ngọc cần gần chẳng hay trình sở không can chi.

Nghe nói, Điền thị mừng lắm nói vo vẩn :

— Tôi là điền đã của sua nước Tỳ, đến cách vàng là ngọc. Cần như thân ái, không đưa tự bao bao các giai nhiều của thân ba, nàng cũng không kém cạnh mấy nhà mà vua chúa các triều đã tặng cho cho « bà người ta ba ». Lưu ý cho chú nhỏ thứ bảo Công tử xem nhau cần tôi có đàng được Công tử đỡ chăng ?

Tiểu đồng nhận lời.

Tố để mồi phải đối với Điền thị là một ngày, nàng nong hồi lắm như nó nói mong mỏ vẫn thấy nên nói được vài bữa, vàng đã hồi kết quả.

Tiểu đồng có vẻ thất vọng thì thầm :

— Công tử nhỉ tới cái ưng nhau sắc của bà, song Công tử nạp có 3 điều bất tiện.

— Ba điều gì ?

— Quan tài cho đặt cách xinh đẹp giữa chỉ. Tìm sao mà có hành hồn là Công tử đã ... Trang trên nhà là tính thấy rõ, tôi không thể nói lấy được vợ thay. Điều ngài thứ ba là biến tại tiền bạc không mang theo, đã có người cha lẽ là đã đã cung bà kết tốc ước tơ, nhưng tiền đâu mà chi phí ! Vì thế nên Công tử nhà tôi tuy yêu thích nhưng mà vẫn do dự... chưa dám quyết định đó ! »

Nghe xong Điền thị mừng lắm nói :

— Tướng cô chỉ 3 điều đó thì có gì khó mà không giải quyết nổi. Nhờ vô trách với Công tử. Sau can mình đường con có phòng hậu tâm, tôi sẽ cho chuyện quan tài vào phòng đó. Còn như ngọc tính thầy trò, thì Trang tử đã cho học giáo hoa nhưng mất mỏ xã xá, nên cũng tử phải ra vào tiệc lại vừa đẹp chác ai đã hơn ai. Vậy tôi hứa bà, thì đây, nhỏ cầm về đưa cho công tử tiền xưa, nếu thiếu tôi sẽ đưa thêm.

Nói xong vàng đưa tiền mà tượng lấy một số bạc đưa cho Tiểu đồng.

oOo

Trong nhà Trang Tử, Điền thị đang lim mà chết ... bỗng hồn thanh tiệc cười. Nàng vận trang phục của cô đầu đã sơn thoa phấn sẵn ra lần đầu trước bàn thờ ông bà với người khách la. Không sự dự lạm của thân thuộc lối xóm.

Nàng đánh đơn đã lâm là đàng phòng hoa trắc cầu, vàng lớn sau sẽ cho đem mai tàng thì hoi thăng rồi.

Không ngờ vừa lễ xong, khách la kéo đau bung, rồi nhân nhỏ đã vẽ phòng cầm riêng lúc cáng đau nơn. Lão tức tốc gương xe lồng gần.

Điền thị thấy vậy sự quá, hỏi Tiểu đồng :

— Nơn nay Công tử có hay đau như vậy không ?

— Thưa không, nhưng nếu có thuốc thì khác.

— Thuốc lấy ở đâu xa hay gần ?

— Thuốc khó tìm lắm, đó là món thuốc bí truyền.

— Dù khó tìm, nhà cũng nên, nếu có thể ta sẽ tìm, chẳng lẽ để Công tử đau rồi chết à ?

— Mà khi Công tử đau, trăm đình thương phải lấy đu nước hoa với rượu cho uống. Nay tìm đâu ra đồ người ma khác kỉ ?

Điền thị suy nghĩ một lúc rồi hỏi :

— Nếu không có đồ người sống, lấy đồ người chết thay vào có được không ?

— Nếu người chết chưa lâu một tháng thì có thể dùng tạm được !

Nghe vào tai hỏi Điền thị như người khát giữa bãi sa mạc gặp được lu nước của người khác đanh tới. Nàng nói : « Trang tử mất chết có mười ngày, để ta lấy ấy của ý làm thuốc cứu Công tử ».

Nói xong, nàng hàm hở vào thăm của nhà sau bỗ quan tài.

Nhưng quan tài làm bằng gỗ quái lạ bỗ không ra, nàng lại đi tìm rìu để ra sức đập vào vàn «thiên» để cho bật vào ra.

Kỳ lạ hết sức là khi tàm vén «thiên» bật tung, thì Trang tử cùng co ngồi dậy.

Kinh ngạc, nàng tưởng tương đến « Quỷ nhập tràng » mang vì lẽ...

Sau đó nàng lấy lại bình tĩnh kịp thời, nàng biết chế :

— Từ hồi anh tắt hơi thở, em vật vã khóc lóc thương tâm cho mình sớm đời mà Ngài, Và nghĩ tình « đầu gối tay ấp » nên em không nỡ đem chôn, thì hai quân ở trong nhà, ngày hai buổi đến cùng vai tâm khóc. Vừa rồi nghe trong bàn có tiếng cựa quậy, em hết là anh sống lại. Nên lấy rìu đập vào ra cơ. Quả nhiên anh được sống lại. Có lẽ vì trời đất cương giám lòng đau thương của em, nếu cho anh sống lại để đoàn tụ đến tháng năm chăng?

Đoàng cảnh của cầu :

Sống sau tôn cô thể đẹp.

Lòng người nham hiểm khôn đo khó lường.

(Còn nữa)

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C
31 THƯỚC VÀ 975 THƯỚC, 90G.00 — 90G.30
41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 93 g 30 — 94 GIỜ

•DICTATION FROM VIETNAM • FOR TRANSMISSION ON WEDNESDAY 17 th NOVEMBER 1965.

ITEM N.1 :

Lawyer Tran Ngoc Liêng, the Social Welfare Secretary, toured Dalat on Nov.6. Escorted by Lt Col. Tran Van Phan, Tuyen Duc province chief and concurrently Dalat mayor. The Secretary called at Social welfare facilities at Linh Son pagoda.

In the evening, the Secretary participated in the Campfire variety program organized by Saigon and Dalat's good will Association of Youth.

On the morning of Nov 7 the Secretary was accompanied by the provincial chief of Tuyen Duc on a visit to the resettlement camps in Duc Trong and Don Duong district. The two camps have some 1 600 and 1.200 highlanders respectively.

At each location, the Secretary handed out gifts such as blankets and canned milk and promised to provide more money for food as well as other necessities to the highlanders. The highlanders had in return, offered the Secretary some local souvenirs.

Later, the Secretary went to Lac Lam village to preside over the inaugural ceremony for the construction of Vinh Son Liem private secondary school financed by the local people at the cost of 400.000 piasters.

After touring the school's exhibition hall, the Secretary called on Lac Lam orphanage which has 35 children under its care and the Secretary also went for a visit to a Highland center at M'Lon 40km from Dalat.

This center is as-isted annually with 1.000.000 piasters by the Social Minister to provide food and education to 120 highland children under Franciscan's Sisters care. The minister gave the Center 3.000 piasters and promised to supply it with 200 blankets and mosquito-nets.

On Nov.8 after talks with Dalat and Tuyen Duc's city councils, and representatives from diffe ent religions and local personalities, the minister went back to Saigon by plane.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ TƯ 17-11-65

Từ 90 giờ đến 90 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 975 th. hay 1090 kc/s)

Từ 93 giờ 30 đến 94 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOẢN

Luật sư (lawyer) Trần Ngọc Liêng, Uỷ viên (secretary) Xã Hội (Social Welfare), đã đi thăm (toured = đi một vòng, đi kinh lý) Dalat qua 6 tháng 11, cô Trung Tá (Lt col = lieutenant colonel) Trần Văn Phan, tỉnh trưởng (province chief) Tuyên Đức kiêm (concurrently = đồng thời) thị trưởng (mayor) Dalat thăm tăng (escorted). Ông Uỷ viên đã đến thăm (called at) các cơ sở xã hội (facilities = tiện nghi, phương tiện) tại chùa (pagoda) Linh Sơn.

Buổi tối, ông Uỷ viên đã tham dự (participated) một chương trình tạp kỹ (campfire) giải trí (variety = trò vui, giải trí) do Hội Thanh Niên Trước (Good will Association of Youth) Saigon và Dalat tổ chức (organized).

Sáng mùng 7 tháng 11, ông Uỷ viên đã cùng (accompanied = đi theo, thăm tùng) ông tỉnh trưởng Tuyên Đức đi thăm (visit) các trại định cư (resettlement camps) ở các quận (districts) Đức Trọng và Đơn Dương. Hai trại này mỗi nơi (respectively = theo thứ tự, lần lượt) có chừng 1.600 và 1.200 Thượng (highlanders = người sơn cước).

Tại mỗi địa điểm (location), ông Uỷ viên đã trao (handed out = đưa ra) những tặng phẩm (gifts) như (such as) mền (blankets) và sữa hộp (canned = đóng hộp) và hứa (promised) sẽ cấp (provide = cung cấp) thêm tiền và lương thực cùng nhu cầu và các vật dụng cần thiết (necessities) ba số đồng Thượng. Đồng bào Thượng đáp lại (in return = người lại), đã tặng (offered) ông Uỷ viên một vài vật kỷ niệm (souvenirs) của địa phương (local).

Sau đó (later), ông Uỷ viên đã đi đến xã Lạc Lâm để chủ tọa (presided over) lễ khánh-sự (inaugural = khanh thành, khai mạc) việc xây cất (construction) trường trung học tư thục (private secondary school) Vinh Sơn Liêm do dân chúng địa phương bỏ tiền ra (financed = tài trợ, bỏ tiền) với kinh phí (cost) là 400.000 đồng.

Sau khi đã thăm phòng triển lãm (exhibition hall) của thà trường, ông Uỷ viên đã tới viếng trại mồ côi (orphanage) Lạc Lâm hiện có 35 trẻ lang thang sau sóc (care) và ông Uỷ viên cũng đã đi thăm một trung tâm người Thượng (highland center) ở M'Lon cách Đalat 40 cây số.

Trung tâm này được ông Tổng trưởng (minister) Xã Hội trợ cấp (assisted) hàng năm (annually) 1.000.000 đồng để lo liệu (provide) về thực phẩm và sự giáo dục (education) cho 120 trẻ con Thượng dưới sự bảo-trợ của nhà tu (care) của Bà Phước (Sisters) Giáng Phát-xi-cô (Franciscan). Ông Tổng trưởng đã cho trung tâm 3.000 đồng và hứa sẽ cung cấp (supply = tiếp tế) cho trung tâm 200 mền và màng (mosquito-nets).

Ngày 8 tháng 11 sau khi đàm luận (talks) với các hội đồng (counsels) thị xã Đalat và tỉnh Tuyên Đức và các vị đại diện (representatives) các tôn giáo (religions) và các thân hào nhân sĩ (personalities = nhân vật) địa phương, ông Tổng trưởng đã trở về (went back) Saigon bằng máy bay (plane).

— Hãy dẫn I dân « cường » cả người I

NÓI LÒNG biết tỏ cùng ai?

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG *phụ-trách*

Giai đoạn thứ hai của cuộc đời

(THỜ HỒI CỦA 31 — SAIGON)

Khi tôi gặp L. thì cuộc đời tôi kể như đã rách nát ... nhiều rồi. Chúng quý chỉ vì dân bà, chỉ vì những người yêu cô của tôi thì đúng hơn.

Những người tôi đã từng yêu, hầu hết đều là đàn bà cả những người bỉ sực đàng đàn thì lấy hạng-gái nhảy. Tôi gặp họ trong chốn ăn chơi. Tôi được trao đổi ngày của tôi, anh sẽ thấy cũng nhiều khi tôi điên đầu vì nhiều thằng chẳng vào đâu và cũng chẳng biết làm sao để tự gỡ rối cho chính mình cả.

Nhưng lúc ấy tôi đã có hồi vui mình lại đâm nhận vai trò « ... » cho thiên hạ và cũng thấy mình to cao thêm !

Về chuyện anh, tôi thấy anh là bất cùng nhiều với L. Tại sao lo cho chuyện kẻ ăn mày người khác nước như thế ? Chẳng lẽ vì đã bị những người khác lừa khổ rồi bây giờ gặp L. mặc dầu L. chỉ là một thiếu nữ mới ra đời mà anh cũng nữ biến L. thành sao nhân của anh ?

Nhận xét về anh, anh đâu phải hạng đàn ông « bỉnh vôn L. anh thừa hiểu L. không cùng một hạng như những người đàn bà mà anh đã gặp.

Từ đó trước kia anh bị vắng nhiều bởi anh yêu bừa bãi, gặp ai cũng yêu, không chọn lựa cũng nhưng hiểu trong cho tương lai. Mới thì gieo nhân xấu, làm sao có quả tốt được ?

Đây chính là những chuyện tình cũ của anh.

Giờ đây anh đã bước sang giai đoạn thứ hai của cuộc đời. Từ một thanh niên bừa bãi trở thành một quân chân chính biết phục vụ 3 ngày. Bước tiếp này của anh thật lạng thêm vậy thì tại sao không nhân có bột tao lao cuộc đời ở đây ?

Anh đã gặp L., một người yêu anh hết lòng ; đối với anh, L. sẵn sàng thiết tưởng đã đến lúc phải ổn định và ổn định ở đây có vậy ... là anh phải tạo lập lấy một mái gia đình.

Có đời gì không lấy L. ? Vì cũng đương quen anh đã được cả cuộc đời của L., thế thì được L. là tất phải. Là quan nhân, theo tôi anh tất cả có một mái gia đình trong ấy đây đủ tình yêu để bù đắp lại những ngày đêm trong gió sương ngày xưa.

ĐỌC TRANG 3

LÔI MINH
THÂN CHƯƠNG

Ngàn năm BIA MIỆNG

Đất Phú Thọ Hòa có gì lạ

(Một trăm người ở Phú Thọ Hòa trước kia, nay chỉ còn chừng ... người thôi. Nếu các vị muốn biết người mà lấy đất lại thì thật là oan uổng với bà Thị Kính.)

Vài ba trăm thước sơ sơ.
Hỏi rằng hộ tịnh « đầu cơ » những gì ? (1),

Ngán đó thị chỉ vì ít bạc,
Ra ngoài ở đất cát con dư,

Dăm ba ngàn bạc sơ sơ,
Đủ cho mình có vài lo, dưỡng già.

Ông tiền lại bảo là « không được »,
Cần cớ vào người trước kẻ sau.
Anh xưa chuốn đã từ lâu,
Thăng sau nay mới bắt đầu tới thay.

Họ chỉ viết giấy tay chiếu lệ,
Còn thị thực chữ ký thì chưa.
Tình ngày nhưng lý thì thừa,
Mặc dầu dân đã phân bua nhiều lần,

Theo nguyên tắc thì dân bị lỗi,
Nhưng ai nỡ kết tội người ngay ?
Trắng đen rõ tựa ban ngày,
Xin trên nới...cẳng, nơi tay vị tình.

Tiền đầu tậu đất đã thành ?
Sau ngàn mốt thước làm mình hết mê.
Cảnh giàu mới dám « ở kề » ;

NGUYỄN-ĐÌNH

(1) Có bà chủ điền vàng nào đó ở ... Đồng Khánh mua mấy chục lô. Như vậy có là đầu cơ không ?

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

GIÁN ĐIỆP NGA-SÔ : MỘT BÀN TỔNG KẾT KINH-DỊ

Bản dịch của ANH-ĐỘ

(Viết theo tài-liệu của Đại-tá TRUMAN SMITH

(Tiếp theo)

Những việc trên đây chỉ là một vài ví dụ về sự hoạt động của các cơ quan gián điệp Nga Sô đã thực hiện trước khi xảy ra vụ máy bay U-2. Cơ quan đầu não bộ thống gián điệp không lồ này năm trong gian nhà đồ sộ bề dài 75 thước, cao 5 tầng lầu, có những cửa sổ có thể chắn ngang ở tại Mac Tu-Khoa, đường Dzerjinsky xe Lioubianka Mely Đây là trụ sở ... quan Mật thám ghê gớm của Nga Sô mang danh bằng chữ «K.G.B.» hàm thâu các cơ quan chỉ huy mọi không hồ đàn « Tcheka », và cơ quan «Ogpu» và «N.K.V.D.» Cơ quan «K.G.B.» hợp tác với cơ quan «G.R.U.» một cơ quan thân bí gồm sát của Bộ Quốc Phòng Nga Sô và cả với tổ chức tương tự của các nước chư hầu và Trung-cộng nữa.

Khi nói Kremlin hay đến tiếng cạn tuyệt danh rồi vụ thám sát của chiếc máy bay. «U.2» là nói đến tác tâm lực một tách bất thình lình có lẽ cũng là đã quên lãi vàng ngọc của Lê-Nin :

— Cơ quan mật của Tình báo «Nga Sô» tuy đông tác nhưng thấm mục thích gây những cuộc khởi loạn, để chống với «Tự Bản» hoặc nếu cần thì sẵn sàng cả sống đến nữa. Để là một lợi khí chống với với trách vụ khởi phát sau chết ... cuộc chiến tranh thế giới và khi bắt những đích thân.

Áp dụng những chỉ thị hướng dẫn này đã có 75 người Nga hiện nay đang hoạt động trong bộ thống gián điệp được giáng xa khắp thế giới : gián điệp, phá hoại, giết người, cảnh sát tế mật hoặc hoạt động gián điệp với trà bí thám kiểm soát những gián điệp khác ở quan trọng hơn.

Với những biện pháp phòng phế, tên hoạt động ông bao nhiêu lần quả gay nên nhiều, trong tác, những mưu đồ kinh khủng, tổ chức quân đội và bắt buộc phải ... ra ... một là có một không hai trong lịch sử các nước.

Chúng ta phân nhiều khó mà lường được sự đe dọa của ngành gián điệp này vì vẫn những phương pháp vật chất hoặc về tâm lý đã được nâng lên đến mức toàn hảo mà người ta có thể sử dụng để bắt buộc hoặc khiến chinh phục 1 người nào.

Dưới đây là 1 ký thuật trong hàng trăm kỹ thuật khác đã được bọn gián điệp xô viết áp dụng trên các nước và không biết bao nhiêu người đã bị lừa vì tay ... thân bên kẻ địch mà ...

Ông Georgescu một người Hoa kỳ rất giàu có, và là một kỹ nghệ gia vô danh tiếng. Một hôm, ông Christine Zamberti, đã nhất thu kỳ tên «Lịch sự» Lê Mã Nì (Roumanie) tại Hoa Thịnh Đốn đến tìm ông Georgescu ... Nếu Tức, đưa cho hai vợ ... hai lần chứa hai đứa con trai mà ông ta đã để ở lại Lê Mã Ni khi mà hàng đầu hoa, nơi mà ông ta đang làm việc. Bị quốc hội Hoa Kỳ ... tại lâm ... cho viết hàng chữ như sau :

— «Cha thân yêu, chúa cố gắng làm một cách để gửi chúng con !»

Nhà Người gian Lê-Mã-Ni hòa với ông Georgescu vẫn trong tình của ông ta sẽ được gặp mặt 2 đứa con nhưng với một điều kiện cấp bách như sau :

— «Nếu ông chịu làm việc cho chúng tôi».

Ông Georgescu liền báo cho Bộ ngoại giao Hoa kỳ biết về vụ mưu toan bắn dọa này. Nếu, mà lại đây con ông Georgescu đã và được với gia đình là nhỏ có vụ « lem xôm bông» việc này lên tới tuyên Tổng thống Eisenhower cũng đã đích thân can thiệp việc nội vụ.

Ở Bonn Bremen, một chân viên phái gian Hoa kỳ đã kể trước lại trong một cuộc du lịch sang Nga Khoa, ông ta đã có dịp viếng thăm « trường huấn luyện và khoa quyền rũ ». Trường được tổ chức tại một tòa nhà rất trên đã. Xung đối nhà đánh cho việc huấn luyện các cô gái kiều diễm, những phụ nữ có vẻ ... quyến rũ được gian phái tách nhiệm gần gũi những người đàn ông đã «rơi vào tay họ» để lấy những tin tức bí mật, hoặc để gây ảnh hưởng...

Kết quả ? Thì đây :

Một công đầu Hoa Kỳ đến Mạc Tư Khoa vì công việc làm ăn, đã bị ta vào bẫy của 1 phụ nữ có sắc đẹp mê hồn, nhưn viên của gián điệp Cộng sản. Những bức ảnh chụp trong bàn tối bằng hồng ngoại tuyệt đẹ chứng minh anh «chồi bỗ ... đưa» của người Hoa kỳ này và những bức ảnh ấy tại lãi ... bắt buộc anh ta xử dụng, ép buộc anh phải làm cho Cộng sản nếu không sẽ bị tố cáo. Và sau đó là trường hợp của viên Trung ... Roy Rhodes, phụ trách việc trông coi ... Mỹ tại Mạc Tư Khoa, bị tố cáo Trung ... Rhodes được các bạn hữu người Nga rủ đi dự một buổi hợp mặt để ăn nhậu chơi vui mà thôi.

(Còn nữa)

CÁC BẠN MUỐN GIẢ THOÁT BỆNH NGHIỆN da cố THUỐC CAI

ÔNG - KINH

rất hiệu nghiệm

với 4 ĐẶC ĐIỂM :

Trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mất mệt, không nhức xương, không biếng chăng.
— Khi cai không thèm hút.
— Thuốc để uống.

Tổng phát hành
101 NGÔ-TÙNG-CHÂU Sg

Đọc và cổ động Thời Luận

Nóng lạnh, cảm, cúm, đau nhức

ANTIGRIPPAUX
VITAMINE B1

BÚA BỔ DÂU NGƯỜI
NHÂN HIỆU CHỨNG TỎA

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

S.A. 507 BYT-SCOP. 29-10-63

DIÊN-THỌ-TỐ

ÔNG-TIÊN

THUỐC BỔ THẬN AN THẦN
ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT
THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :
Lớn tuổi, hay đau mỏi mạnh, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc
CẦN CHO NGƯỜI :
CÓ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt
Saigon 128. Lê - thánh - Tôn
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 520 B.Y.T. — 20-11-1963

HOA-KỲ TIẾN ĐOÁN

SỐ NGƯỜI TỊ NẠN Ở V.N. CỘNG-HOÀ còn tăng lên nhiều vì Mỹ gia tăng các cố gắng

HOA THỊNH ĐỐN (AP) — Hoa kỳ tiên đoán số người tị nạn ở Việt Nam Cộng Hòa còn tăng lên trong năm tới vì Mỹ tăng gia các cố gắng quân sự.

Các viên chức cơ quan phát triển quốc tế tuyên bố như thế hôm thứ Sáu đúng thời một phúc trình gửi cho Tổng thống Johnson cũng đã được thông báo theo đó thì số người tị nạn có thể lên đến 1 triệu vào cuối năm nay.

Hiện có 720.000 người tị nạn ở Việt Nam Cộng Hòa trong đó có 250.000 người đã được tạm thời định cư.

Thượng nghị sĩ Ted Kennedy vừa trở về sau chuyến sang Việt Nam và Lào nghiên cứu về vấn đề tị nạn tuyên bố số người tị nạn thoát tiếp được ước lượng là 100 ngàn. Nhưng con số này đã tăng lên vì có hơn 900.000 người «mất gốc».

Theo bảo cáo của cơ quan viện trợ Mỹ gửi Tổng thống Johnson thì có 2 nguyên nhân trong vấn đề tị nạn : Ngăn không bỏ của Việt Cộng và các cuộc bành quân ngày càng ăng ắc.

Các cuộc oanh kích và hành quân chống Việt cộng sẽ làm cho vào đó tị nạn trở nên quan trọng.

Hoa kỳ thuê 9 chiếc tàu để vận chuyển dân Cuba tị nạn

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) — Bộ ngoại giao Hoa kỳ hôm thứ sáu loan báo cuộc vận chuyển số 2000 người tị nạn Cuba cuối lưu tại bến Camarioca, tiếp tục lại vào ngày 17 tháng sau.

Nhà cầm quyền Mỹ đã thuê 2 chiếc tàu, chiếc «Skipper K» có thể chở được 150 hành khách và chiếc «New Pan American» cũng chở được một số lượng tương đương.

Các chiếc tàu này sẽ phụ trách công cuộc vận chuyển cho tới khi nào đưa được hết số dân tị nạn trên. Kể từ 1 tháng 12 các chi Cuba tị nạn khác sẽ được xử dụng cầu không vận.

BỔ MÁU — THUỐC VIÊN MẠNH

HÉMO - FORTE

9 vị cần thiết để đem thêm hột máu cho cơ thể v

Thuốc Nhận Cùng K. N. số : 1027 ngày 29-10-1964

555 Thuốc ho hoàn và Thuốc nước

PHẾ TRUNG BỬU

(Nhân hiệu ba số 555)

BỔ PHỔI và TRỪ ĐÀM - HO GIÓ

Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG

Số 205, đường Lương Nhữ Học — CHOLON.

(Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt)

Đông Dược số 8 BYT-SCOP

K.N. số 619 B.Y.T. ngày 19-12-63

AI DẠY BÍNH TRÍ ?

Kính mời ...

TRƯỜNG PHONG TRÍ LẦU HOÀN

SỐ 57 TRẦN NHÂN TÔNG — SAIGON

NỘI VÀ NGOẠI TRÌ BÍNH MẠCH LUẬN

VÕ VĂN THÊM

VÕ VĂN VĂN ĐƯỜNG PHÒNG

Số 57 Trần Nhân Tông Saigon

Đ.T. 91.01.01 — 91.01.02

ATMTT-LEN-243

tìm hiểu quốc tế

Chế-độ chỉ-huy tập-thể Ở NGA SÔ

Bài của Raymond ARON

Kết Xếp bị lật đổ mới được mấy tuần lễ mà thôi. Thời gian này không đủ để cho ... rõ ràng. Tuy nhiên, tất cả những vấn đề quan trọng của ngày, vẫn là bí quyết được đoán biết có nếp sống riêng.

Những người tôi đã từng yêu, hầu hết đều là đàn bà cả những người bỉ sực đàng đàn thì lấy hạng-gái nhảy. Tôi gặp họ trong chốn ăn chơi. Tôi được trao đổi ngày của tôi, anh sẽ thấy cũng nhiều khi tôi điên đầu vì những thằng chẳng vào đâu và cũng chẳng biết làm sao để tự gỡ rối cho chính mình cả.

Nhưng lúc ấy tôi đã có hồi vui mình lại đâm nhận vai trò « ... » cho thiên hạ và cũng thấy mình to cao thêm !

Về chuyện anh, tôi thấy anh là bất cùng nhiều với L. Tại sao lo cho chuyện kẻ ăn mày người khác nước như thế ? Chẳng lẽ vì đã bị những người khác lừa khổ rồi bây giờ gặp L. mặc dầu L. chỉ là một thiếu nữ mới ra đời mà anh cũng nữ biến L. thành sao nhân của anh ?

Nhận xét về anh, anh đâu phải hạng đàn ông « bỉnh vôn L. anh thừa hiểu L. không cùng một hạng như những người đàn bà mà anh đã gặp.

Từ đó trước kia anh bị vắng nhiều bởi anh yêu bừa bãi, gặp ai cũng yêu, không chọn lựa cũng nhưng hiểu trong cho tương lai. Mới thì gieo nhân xấu, làm sao có quả tốt được ?

Đây chính là những chuyện tình cũ của anh.

Giờ đây anh đã bước sang giai đoạn thứ hai của cuộc đời. Từ một thanh niên bừa bãi trở thành một quân chân chính biết phục vụ 3 ngày. Bước tiếp này của anh thật lạng thêm vậy thì tại sao không nhân có bột tao lao cuộc đời ở đây ?

Anh đã gặp L., một người yêu anh hết lòng ; đối với anh, L. sẵn sàng thiết tưởng đã đến lúc phải ổn định và ổn định ở đây có vậy ... là anh phải tạo lập lấy một mái gia đình.

Có đời gì không lấy L. ? Vì cũng đương quen anh đã được cả cuộc đời của L., thế thì được L. là tất phải. Là quan nhân, theo tôi anh tất cả có một mái gia đình trong ấy đây đủ tình yêu để bù đắp lại những ngày đêm trong gió sương ngày xưa.

ĐỌC TRANG 3

LÔI MINH
THÂN CHƯƠNG

Thông Cáo

tuyển mộ tân binh

Ban Tuyển Mộ Lưu động TRUNG ĐOÀN 50/SƯ ĐOÀN 25 BỘ BINH tại Liên Tỉnh : Phong Dinh Vĩnh Long và Long Xuyên trân trọng thông cáo :

TRUNG ĐOÀN 50 BỘ BINH cần tuyển mộ một số tân binh tình nguyện. Điều kiện và quyền lợi như sau :

Thanh niên trong hạn tuổi từ 17 đến 36.

Tiền thưởng đầu quân :

a) 3.000 đến 4.500.000 nếu đầu quân 3 năm.

b) 7.500.000 nếu đầu quân 5 năm

Lương đặc thân : 2.015.000

Phụ cấp vợ : 5254.00

Phụ cấp mỗi đứa con : 4504.00

Được hưởng mọi khoản quân cấp vợ.

Cả Trai gia đình binh sĩ.

Cả Trưởng học cho con em binh sĩ.

Sức khỏe binh sĩ và gia đình được các Quân y viện lo lắng chăm lo.

Được phục vụ đúng khả năng như : Y tế, thợ máy, truyền tin, tài xế v.v...

Được hưởng đủ mọi quyền lợi của 1 quân nhân chủ lực.

Hãy ghi tên gấp, thủ tục hồ sơ nhanh chóng.

Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc ngay với Ban Tuyển Mộ Lưu động Trung Đoàn 50 BB tại Liên Tỉnh Phong Dinh, Vĩnh Long và Long Xuyên & các địa điểm sau đây :

Tại Phong Dinh :

1) Trụ Sở ATS AN HÒI, số 10-11 đường Nguyễn Trãi Phong Dinh.

2) Trụ sở ATS AN CƯ ngã ba đường Phan Bình và Đề Thám Phong Dinh.

3) Văn phòng Ủy Ban Binh Định Xã Long Tuyền Phong Dinh.

B/- TẠI VĨNH LONG :

— Phòng đọc sách Tỷ Tâm Lý-Chiến Vĩnh Long.

C/- TẠI LONG XUYÊN

— Tại Ngôi Đình Lớn kế chợ Long Xuyên.

Trung Đoàn 50 Bộ Binh Đoàn Hân Hoan Đón Chào Các Bạn Thanh Niên.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

PHÓNG SỰ CHIẾN TRƯỜNG

Lại gặp những anh hùng Đồng Xoài

trong chiến thắng oai hùng trên quốc lộ 15

Đây trận phản phục kích tuyệt vời của Tiểu đoàn 52 Biệt Động Quân

của DZOÃN-BÌNH

SAIGÒN (VTX). Vì không có máy bay, nên chúng tôi được khuyến cáo — phải theo ngựa ấn, bò lại hết giấy tờ, gói quần áo lót 3, rồi đăng xe « lam bết ta lôi » — rời Biên Hòa tới thăm chiến trường tại Ấp Kim Hải, quận Long Lê. Cách tỉnh Bi-ên-hòa 3 cây số và cách Vũng Tàu 28 cây số.

Trận đánh xảy ra vào hồi 13 giờ trưa 11.11.65, ngay trên quốc lộ 15 Nơi giao tranh ác liệt nhất ở sát bên rừng nên rất rậm rạm tìm vì rất nhiều gai góc. Hỏa lực nặng của VC đặt ngay tại ấp Kim Hải. Chiến tuyến của địch bố trí dài 3 cây số.

Đơn vị Việt công chạm súng với Tiểu đoàn 52 Biệt động quân của ta là Trung đoàn R 5 mang thêm bì số 1 304, tức chủ lực miền Đông.

Công nên biết, Thiếu tá Hoàng thy Nhu, Tiểu đoàn trưởng 52 Biệt động quân và Phó ấy Nguyễn Hiệp Tiến đóng phía, đều là những Sĩ quan anh dũng đã tạo nhiều chiến thắng Đồng Xoài. Chiến Tiểu đoàn 52 Biệt động quân là nhất xung đầu VC và nhiều vô tài chiến quân ấy Đồng Xoài đông thời đã lui đích, tịch thu nhiều vũ khí cộng đồng quan trọng.

Tái ngộ các anh hùng Đồng - Xoài

Trên đường tới trận địa, khi cho cách chiến thương lão 3 cây số, không là thân ông Tịnh, thì chúng tôi đụng phải hai cái mô của Việt Cộng đặp chắn ngang đường. Không khí nặng nề bao trùm. Thu cho hay trực vào nhóm lạn oanh tực truy kích Việt Cộng, Chiếc L-19 bay xa thấp rất ngoạn cây hướng dẫn pháo phản liên tục nổ dữ dội.

Lưu thông từ Vũng Tàu lên Saigon và ngược lại, đều bị tạm gián đoạn.

Giữa lúc đang ngồi ngủ vì đường vắng tanh, chưa biết tiến thoái ra sao thì... may thay, chúng tôi gặp ngay Thiếu tá tiểu vùng Hoàng thy Nhu đang tuần tra kiểm soát tiếp bộ chiến trường.

Đồng thời, Thiếu tá hy Hoàng — đã ra lệnh cho nhóm hoạt tác mô chương ngại nói trên. Sau đó, Thiếu tá Nhu đưa chúng tôi tới thăm trận địa.

Lúc chạm địch chỉ có 1 tiểu đoàn 52 Biệt động quân. Nhưng, sang 12-11, có thêm tiểu đoàn 6 Hãy Du và một tiểu đoàn của sư đoàn 5 tăng cường.

Bông đăng hiểu ngang của các thiếu úy mũ đỏ sắc lẻ nổi vẻ quốc lộ 15. Các chiến sĩ thuộc sư đoàn 5, khắc quân đã, nên sát có sơn binh tạm giác Kinh nước biển, nên bố trí vẻ vững bưởng cả phía nửi Bà-rịa, hướng địch rút lui chiều 11-11-65.

Chúng tôi lại gặp Trung úy Đào văn Năng, mà trận Đồng Xoài anh còn là Thiếu úy và cũng chính anh đã xông phong đầu tiên chiếm Đồng Xoài, trao cây anh đã lên một lon và vùng vẫn bộ phận của anh đi lên phong chạm địch. Trong ấy Trần thanh Thủy, người hùng của Đồng Xoài, nay đã đeo ba bông mai. Trung úy Cơ, Thiếu úy Quang Trung úy Trần - Văn - Lộc - tất cả đều còn trẻ măng, như g tất gia giáo sĩ trận mạc. Những chiến sĩ Mũ Nâu vang dậy hiệu Đặc Công ấy, đều đã từng có dịp gặp chúng tôi tại trận Đồng Xoài.

Và hôm nay, cuộc tái ngộ kỳ thú trên quốc lộ 15 vẫn còn đầy mặt, rất mừng vì chưa sứt mẻ ai.

Quang cảnh trận địa

Đang vẫn bước, chúng tôi bị rùng mình dựng lại vì trên quốc lộ bỗng của nằm chính hàng chục xác Việt Cộng cái thi cụt đầu, kẻ thì bể ngực, nằng ở góc đường cả xây, thành hàng cái cẳng Việt Cộng Cal cố từ bán chân lên tới đầu gối, hoặc lên tới đùi, chứ không thấy từ thì. — « tác gả » của máy cán cũng lạ: lông đi.—Mà chiếc xe cam nông mang số EA.8039 bị đốt bởi cón lửa đã rực cảm hướng đầu về phía Vũng Tàu, ở ngang cột cây số có ghi rõ « Saigon 96 cây số ».

Thêm 2 con bò bị trúng đạn chết. Đụng chương phình xác của gục vạn bò. Bốn cái xe bò cuất đầy cầu.dụng. Việt cộng dùng làm chương ngại vật của đường.

Người ta còn có không vạn vô đạn, đầu lạn cảm ngồn ngang trên mặt đường.

Lác đác, đôi đây... có rất nhiều những hố bom, hố đại bác, cái thì sâu lớn như một cái ao, cái thì rộng bằng cái chiếu, sâu ngập đầu người.

Việt cộng đã tên nhân sâm bố trí ngay sát bên cỏ đan cơ, để đưa vạn nhà dân lâm binh chung đó đan Nhung, đông bào tập kỳ Kì-Hà không có ai bị thí t mạng. Lúc ngồn nhà thờ Kì - Hà do Linh mục Vũ ngọc Long trông nom và lối chục cây nhà khác bị đạn lạc phá đổ.

(Còn nữa)

Đọc và có động

THỜI LUẬN

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

ẤN ĐỘ VÀ TRUNG CỘNG TỐ CÁO LẪN NHAU

Quân Trung cộng nổ súng vào hai tiền đồn Ấn Độ ở khu Sikkim

TÂN ĐỀ LI 13.11.— Hôm nay, người ta chính thức loan báo hai tiền đồn Ấn Độ gần Đông bắc ở phía nước nổi phía bắc của người Sikkim bị quân đội Trung cộng đánh đổ bao vây — 1 toán quân đội độ 100 binh sĩ đã bố trí trước hai đồn Ấn Độ, và sáng nay đã nổ súng — 2 người Trung Hoa và 1 người Ấn Độ bị tử thương.

●

Bắc Kinh la : Quân đội Ấn đã xâm nhập vào lãnh thổ Trung Cộng

BẮC KINH 13.11.— Tân Hoa Xã loan báo có hơn một trăm binh sĩ Ấn độ trong ngày hôm nay đã xâm nhập vào đất Trung Hoa ở Tung chuyên biên giới vùng Sikkim và đã khai hỏa bằng súng liên thanh. Quân đội Trung cộng đã bắt buộc phải chống lại.

●

Tổng thống Macapagal đã được chính thức thông báo về cuộc thất cử của ông

MANI 13-11 — Ủy ban phụ trách kiểm soát cuộc bầu cử Tổng thống Phi luật tân chiều thứ sáu đã chính thức yêu cầu Tổng thống Macapagal (Đảng Tự Do) xác nhận cuộc thất cử của các ứng cử viên quốc gia vào chức Tổng thống và phó Tổng thống tức là hai Thượng nghị sĩ Ferdinand Marcos và Fernando Lopez.

Các giới thông thạo tin tức cho rằng Tổng thống Macapagal sắp xửa trao lại quyền hành Tổng thống cho Thượng nghị sĩ Marcos là người đã thắng ông được trên 5 triệu người phiếu chống lên ở chính thức.

Tình hình căng thẳng trong nước do cuộc đảo chính vừa qua nên vẫn chưa được ổn định. Trong ngày thứ 2 vừa qua có 16 vụ nổ bom và 3 người bị giết và 5 người khác bị thương.

●

Phật giáo Việt Nam và Trung Hoa Dân quốc hô hào thành lập tổ chức Phật giáo Thế giới

ĐÀI BẮC (VTX).— Các nhà lãnh đạo Phật giáo Trung hoa Dân quốc và Việt Nam Cộng hoa hôm 12-11 đã lên tiếng hô hào thành lập một tổ chức Phật giáo Thế giới để đẩy mạnh công cuộc giảng đạo giáo lý nhà Phật.

Trong một bản thông cáo chung, các vị lãnh đạo Phật giáo Trung Hoa Dân quốc và Việt Nam Cộng Hòa cũng người ấn đã khẳng định lòng hân hoan vì Thượng tọa Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, đã công bố bản thông cáo chung, trước khi thượng tọa Thích Tâm Châu từ giã Đài Bắc.

Bản thông cáo chung nhấn mạnh rằng các Phật giáo đồ của hai quốc gia phải đoàn kết trong một nỗ lực chung để xác tiến công cuộc quảng bá giáo lý của Phật và thắt chặt tình liên lạc thân mến giữa hai dân tộc.

Bản thông cáo tuyên bố : «Chúng ta phải đoàn kết vì mục đích thành lập một tổ chức Phật giáo Thế giới, để vạn động hòa bình tự do và tình phước cho nhân loại».

Phái đoàn Phật giáo Việt Nam gồm 6 người đã tới Đài Bắc từ hôm 4-11 để tham dự Hội nghị Phật giáo Trung Hoa Dân quốc, với tư cách là quan sát viên. Phái đoàn đã đi Đông Kinh chiều 12-11.

●

Thiếu tướng Cho Moon Hwan được chánh phủ Đại hàn tặng quân chương

HÁN THÀNH (UPI).— Thiếu tướng Cho Moon Hwan được quốc hội Đại Hàn quyết định tặng quân chương vì các thành tích chỉ huy đơn vị Đại Hàn ở VNCH.

Đơn vị 9 Bộ binh gồm các binh sĩ không tác chiến Đại Hàn được gửi sang VN hồi đầu năm ấy để giúp chánh phủ VNCH.

★

Vệ tinh «thám hiểm 23» đã thành công trong nhiệm vụ giao phó

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Vệ tinh « Thám hiểm 23» phóng lên quỹ đạo ngày 6-11-1964, đã thành công mỹ mãn trong nhiệm vụ giao phó. Nhiệm vụ đó là đo lường nhịp bị các vẫn thạch vụ đã xuyên thủng vỏ ngoài một phi thuyền bay trên độ cao giữa 500 và 1.000 c.s.

Thời gian bay trên quỹ đạo của vệ tinh « Thám hiểm 23» đã được hơn chín trong vòng có 1 năm.

Tính đến ngày 30-9 vừa qua 2 bộ phận đã tìm thấy thấp của vệ tinh, đang khác nhau, đã bị vẫn thạch xuyên thủng 122 lỗ.

Các tin liệu thâu nhập được, hiện vẫn nằm trong tay Tổng Cục Vệ tinh « Thám hiểm lập trường Mỹ xuống trước kia, cho biết rằng một phi thuyền có một diện tích hứng chịu vẫn thạch mỗi thước vuông bằng kim loại dày 0,024 ly sẽ trung bình mỗi tuần lễ một vẫn thạch xuyên thủng.

Các tài liệu này sẽ được nhóm, chuyên viên phụ trách về đề hình các phi thuyền không gian được chế tạo để bay thử đã tiến quý đạo gần trái đất nghiên cứu.

Cuộc khủng hoảng tại Rhodésie (Nam Phi) một chính phủ nhân dân được thành lập

DAR ESSALAM 12-11.— Các lãnh tụ người Phi châu tại Rhodésie hiện đang đương bị lưu đày bên ngoài vừa qua đã thông báo là đã Chánh Phủ Nhân dân đã được thành lập trong xứ Rhodésie.

Các nhân vật bị lưu đày này thuộc vào đảng đối nghịch quốc gia Phi châu (Zanu) mình xác là chính phủ này sẽ lại thay thế Sô ở Sikombela là nơi cư trú bất buộc của các nhà lãnh đạo đảng.

Chủ tịch đảng Zanu là ông Ndabaniagi Sithole bị cư trú bất buộc. Robert Gabriel cùng với ông Joshua N' komo lãnh tụ Tổ chức Liên tiếp Phi châu bình dân (Zapu).

Ngày từ ngày hôm qua, 250 người gồm 6 Bantoes 6 Blantyre (Malawi) đã đưa cho các báo chí một bản tuyên của phái đoàn người Phi châu phái sang hành mình lịch của Tổ cao Lãnh đạo Sithole, nghĩa là lại thành các kho thực phẩm, lấy lại thực bao đã gửi trong các chương trình thu Chính, không nhận thuế thông tin viên ngoài. Nhân dân phải vừa sống khi giới trong tay chúng ngồi, bắn lên nhau vừa để để phòng thiếu lý sự tuyên bố độc lập đơn phương của Rhodésie

●

Chuyện lạ bên Hoa kỳ

NÚU ƯỚC 13-11 — Trong ngày 2 năm nay cứ ngày lễ ngày chủ nhật, vụ Tòa án Hình phạt ở Bronx, Ô. Tổng thống Johnson đã xét hiện tại 58 lần trước kinh của vẫn tuyên trước hình trực tiếp.

Đây là một kỷ lục của Tổng thống Trước kia của Tổng thống Eisenhower trong 8 năm chỉ có một có 49 lần vì Cố Tổng thống Kennedy xuất hiện 33 lần trong ngắn 3 năm.

«Oo»

Tại Huê kỳ các cuộc trộm cướp ngân hàng cứ ngày càng gia tăng trong 6 tháng đầu năm nay, có tới 462 vụ cướp tạo tạo. Số tiền mất đi cũng tới không hai triệu mỹ kim.

Có 345 kẻ gian đã bị bắt giữ.

Các vụ gian lận bật lương của nhân viên ngân hàng cũng tăng lên nhiều. Trong 6 tháng đầu năm nay có 68 vụ gian lận mất số tiền công lên đến 6,400,000 mỹ kim.

★

Cộng sản ở SarawaK không hoạt động được trước các biện pháp an ninh của chánh phủ

KUCHING (UPI).— Phái người nhân chánh sát cho biết các biện pháp an ninh của chánh phủ Sarawak là làm cho các tổ chức bí mật của Cộng sản không hoạt động được.

Ông cho các kỹ giả biết là không có biến cố nào xảy ra trong tuần qua và Cộng sản đã không có phản ứng gì trong tuần lễ vừa qua.

3 Hoa kiều bị bắt tại đây vì lý do phương hại đến công việc hiện nay an ninh công cộng của chánh phủ.

★

1019 tính người Cộng sản bị bắt giữ tại Indonesia

DJAKARTA (Reuter).— Hôm thứ sáu, sự thông tin đã công bố một bản thống tin theo đó 789 người tình nghi là cộng sản đã bị quân đội bắt giữ tại Bogor, cách Djakarta 63 cây số về phía Tây.

Bảng thống kê cũng cho biết là trong ba tuần hành quân tất cả mọi tỉnh, đã có thêm 230 tình nghi bị giữ để điều tra. Ba tên khác đã bị ba vì tổ đầu chống cự, tại Kediri, Đông Java.

Đại phát thanh Antara loan báo là nhóm đương quyền vừa tự tại Nam Kalimantan (Borneo) đã tạm thời ngưng mọi hoạt động của Hiệp Hội Cộng đồng Indonesia một tổ chức thân Trung Cộng.

●

Đại Úy DANIEL DOWSON đã chết

CỰU KIM SƠN (AP).— Một năm sau khi đại úy Daniel Dawson mất tích tại VN bộ quốc phòng Mỹ mới loan tin là Đại úy đã chết.

Đại úy phi công Dawson đã được anh Donald Dawson tìm kiếm trong suốt 10 tháng.

Đại úy Daniel Dawson 28 tuổi, mất tích ngày 6-11-64 khi bay trên không phận Việt Cộng.

Donald Dawson 28 tuổi, đã trở về Cựu Kim Sơn sau khi tìm kiếm anh trong vùng Việt Cộng. Việt Cộng đã cho Donald biết là em của ông đã chết và cho ông xem chiếc áo của Daniel.

Donald bị Việt Cộng cầm tù trong 4 tháng.

Phân phối vé số *kiến thiết cho* gia đình Tử sĩ

và thương phế binh

SAIGON (VTX).— Bộ Quốc Phòng vừa ấn hành một thông tin cho biết cục xã hội Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã ấn định một phần vé số Kiến Thiết để cho gia đình Tử sĩ và thương phế binh bán.

Bản ấn định nhằm nhằm các gia đình Tử sĩ và thương phế binh nên khẩn liên lạc với cục xã hội tại số 2 ter Đại Lộ Trần Nhật Saigon hoặc Khối Chiến Tranh Chính Trị Quân Khu Thủ Đô kể từ ngày 12 đến 5-11-1965 để biết điều lý do thích

vào độ hai năm nay, tôi có 1 cô phụ tá, mà tôi suốt quên Vân. Cũng may phúc mà tôi đề phòng nên im ngay không nói gì đến tên ấy nữa.

— Vâng !...— Quốc Nây tiếp lời —...Tôi nhớ lắm !

Ông đã nói : « vấn đề đanh tính người phụ tá không quan hệ gì ». — Thế giờ tôi hỏi bác sĩ có phải người phụ tá ấy tên là Lý Liên không ?

Mặt bác sĩ Bích sa sầm lại—rồi hỏi với giọng chua cay :

— Liệu cảnh sát có biết rõ chuyện ấy không ?

— Không. Tôi tin là chưa biết gì, cho đến lúc này. Nhưng chắc cảng tới. Mặc tôi Vẫn thế nào rồi ông sẽ biết sau khi họp thân ấn tôi các toàn cảnh kịch, chính tôi đã đề nghị việc điều tra này, sau 1 cuộc hội ý thấy rằng Lý Liên đã lamviệc ở cạnh trường và nang cổ bao trùm mình 1 màn bí mật. Mặt khác thì chính ông đã có 1 nữ phụ tá mà không muốn thà lộ danh tính

— Thế bây giờ là lúc hiểu rõ tình trạng của tôi rồi, phải không ? — Bác sĩ rên rỉ nói tiếp.

— Bác sĩ sợ người ta kết tội là tôi đã giết Tử Phan để trả thù cho cô nữ phụ tá.

— Chắc là bác sĩ không có mưu mô ấy đâu ?

— Chắc chắn là không... — bác sĩ Bích trả lời với nụ cười nhạt.—Việc đã đâu có là 1 vấn đề, xin ông tin thế chol Tôi sợ Lý Liên chẳng qua chỉ là gây liên lạc về nghề nghiệp mà thôi. Thêm nữa cô chỉ ưa chuộng những trò trang trí nhạo. hướng hồ là bao nhiêu tuần nhơ tôi... Lúc bà Phan nhắc đến tên cô ta, tôi thú thực là tôi sợ quá và nhất định

im ngay và không hỏi hay gì thêm nữa.

— Thế ông có nghe thấy gì khác nữa ?... — Quốc Nây tỏ vẻ tăng ý ai anh nhớ lại cảm tình và lòng quý mến của anh đối với bác sĩ từ buổi mới gặp nhau.

— Tôi trông hay giờ là lúc... — Bác sĩ Bích đứng dậy nói —...tôi phải đi thủ thực những điều lầm lỗi của tôi.

— Bác sĩ nhất định là vô tội mà — Quốc Nây nói cam chắc—là vì buổi chiều thứ 5 đó ông có một strong nhảy đầu

— Sao thế nhỉ ? à phải rồi, có phải chuyện đó được mà tiện không ? Tôi lo nghĩ quá nên quên vâng cái chuyện ấy đi. Phải chính công tước Mặc tôi Vân đã viết thư cho hay là thuốc độc ở trong trùm trai cây mới.

Bác sĩ nói thế xong đưa mắt nhìn hỏi thăng mặt Quốc Nây.

— Đúng phải rồi. — Quốc Nây nói tiếp — trong vụ này ông cũng như cô An Linh và tôi cùng bất cứ ai nữa đều là thân thẳng chứ không ai nghi ngờ sao đâu được.

— Ý kiến các ông thế nào ?. — Cô An Linh vừa cười rồn vừa nói — Phần riêng tôi, thì vào khoảng 7 giờ, ở tiện đường lại nhà thiếu tá Âu Đàm tôi có dùng bước ở đây...

— Việc đó có nghĩa lý gì ?.... — Quốc Nây vừa cười vừa nói.

— Thật là thâm mật khi cảm thấy là không ai nghi ngờ gì cả cả, có phải không cô An Linh ? — Bác sĩ Bích vừa giọng vui vẻ hỏi giữ lời thấy người tới khác nữa đi... và hỏi tiếp Công tước Mặc tử Vân...

(CÒN NỮA)

THIẾU TƯỚNG NGUYỄN-CAO-KỲ

chưa về Saigon tối hôm thứ bảy

vì phi cơ trục trặc máy móc

SAIGON. 14.11 (vTX) — Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung ương và Phó đoàn Việt Nam chưa về Sài gòn tối thứ bảy.

Theo nguồn tin từ Đài Bắc thì Tu ở tướng Chủ tịch vào phút chót đã quyết định ở lại Đài Bắc thêm một đêm nữa. Nguyên nhân việc định hoãn nay vì có sự trục trặc máy móc.

Nguyên chiều thứ bảy, Thiếu tướng chủ tịch đã lên phi-cơ nhưng sau đó không cất cánh vì phi công Dương Hồng Cẩm loan báo máy hơm dầu sáng của phi cơ bị hư. Sau khi sửa chữa không được, phi công cho biết cần phải nhìn Saigon gởi sang Đài Bắc một máy hơm khác và nhìn máy phải mất ít nhất hai ngày. Phi công cũng cho biết ông sẽ gởi một tin điện cho Hãng Không Việt Nam ở Saigon gởi sang Đài Bắc một Phi cơ hành khách DC - 6, để Thiếu tướng Chủ tịch và phái đoàn có thể về Saigon trong ngày Chủ Nhật.

Nhắc lại Thiếu tướng Chủ tịch và phái đoàn đã tới Đài Bắc ngày 10 tháng này để tham dự cuộc viếng chính thức 5 ngày tại đây và ghé qua Đài Bắc trên đường về Việt Nam. Đêm thứ Sáu Thiếu tướng và phái đoàn đã phải ở lại Đài Bắc vì thời tiết xấu

Lời tuyên bố của Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ tại Đài Bắc

Theo nguồn tin của Trung ương Thông Tấn xã tại Đài Bắc thì khi đến thủ phủ Trung Hoa Dân Quốc, Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ đã tuyên bố với báo chí rằng ông đã đi lên một số thỏa hiệp với Chính phủ Đại Hàn trong khi viếng thăm nước này.

Thiếu Tướng tỏ ý tin tưởng rằng cuộc viếng thăm của ông có kết quả là tăng cường mối mẽ sự đoàn kết các nước Á Châu tự do để chống lại cuộc xâm lăng của Cộng sản.

Thiếu Tướng cho biết Chính phủ Đại Hàn đã gởi một Sư doàn sang Việt Nam. nhưng, ông tiếp, hiện nay không có kế hoạch tăng thêm lực lượng Đại Hàn tại Việt Nam.

Mặt khác trong ngày hôm qua, Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ tuyên bố rằng việc phái phái cơ phản lực của Trung cộng tới chôi lực địa bay sang Đài Loan Trung cộng bay ít tin tự do.

Thiếu tướng Chủ tịch cũng nghĩ khen sự an lạm và sáng suốt của phi công Việt phản lực oanh tạc Vinh 23 và nói tiếp « Hãy là một việc tuyệt vời của tinh ho Tổ ta theo đó tôi nay từng hi tiết»

TIN THỌ

Tôi xin là thông báo cho các bạn Mai Mai Sơn (Saigon), Tôn hoài Vũ (Saigon), Ngô Bạch (Gò Công) Đã Nhơn (Gò Công) Trương Dương (Vĩ an Tây) Nguyễn Tuấn và nhân viên, thân mến Nam, Nguyễn ngọc Ngân Bạch Long Hà (Rạch) Thanh Thọ (Saigon), Đỗ văn Ba (Saigon), Thanh Hải Sơn Tuấn (Saigon). Nhân tình và bạn và thân Đức Hạnh Hắc Mã

Sẽ vui lòng trong những ngày tới.

NGỌC HOÀI PHÚ

Thuốc Trăng sinh Như Tùng

— Tăng cường sinh khí.
— Đỡ đau, ù tai, hoa mắt.
— Thay thế dầu lang, kích tố.

Thuốc Phụ-nữ Như-Mai

— Tăng cường sức khỏe.
— Điều hòa kinh nguyệt.
— Đã hiệu, điều kinh.

Có bán tại các tiệm VIỆT-HOA

Kiểm chứng số 155 ngày 21-8-63

PHC

AI LÀ THỦ PHẠM

Tôi nói người đã có biết! là tôi đã bị khai ở khám liên đoàn ấy sĩ vì người ta đã nghi tôi đã thôi miên 1 nữ bệnh nhân để rồi hãm hiếp.

— Ôi chà !

— Tôi mắc oan mà ! Tôi xin thề lên đầu tất cả người thân quý của tôi. 1 ngày kia, tôi sẽ được phục quyền.

An Linh ngước mắt lên nhìn tàn lá cây tàu trong đó 1 đàn ong đương bay rủ rít.

— Thưa bác sĩ, bác sĩ nghe thì đây nhé... — Quốc Nây tay nhất thuốc lá nào ống điếu rồi thông thẳng nói — Tất cả thủ thực nói bác sĩ ? chuyện này : Lúc ông đã hỏi thăm bà Phan đây thì tôi vẫn đứng ở ngoài lan can trước phòng ngủ.

— Rồi ông nghe thấy gì ?

— Có nghe thấy ! Tôi đâu có lập tâm định đứng nghe đâu, nhưng lúc đó làm sao được. Tôi cần nhớ cả những câu mà ông hỏi bà Phan, Sau lúc An Linh đã ra khỏi phòng.

— Thật thế à ?

Tiếng nói của bác sĩ Bích trở nên khản khản, hai tay gấp chặt lấy lưng ghế.

— Vậy tôi muốn hỏi sao ông không nói chuyện ấy cho các nhân vật cảnh sát hay ? Ông có dịp gặp công tước Mặc tử Vân luôn, sao ông không nhắn những điều ấy mà nó cho ông biết hay.

Bác sĩ Bích trước khi tìm lời chứng minh, cội hỏi :

— Cảnh sát đã hay việc ấy rồi à ?

— Rồi !

— Vậy bây giờ chỉ còn là vấn đề thời gian...

—Bác sĩ chắc đương nghĩ là việc sẽ thăm cần phải không? Tôi cũng lấy làm lạ sao vẫn chưa ai hỏi tôi ông.

— Ông ơi !...— bác sĩ Bích lấy lại bình tĩnh rồi nói — ...Vụ này gây cho tôi nhiều điều khó khăn quá... Còn như câu hỏi mà tôi hỏi bà Phan như ông đã nghe thấy đấy chỉ là trí tò mò trong phạm vi nghệ thuật của 1 nhà chuyên môn về thôi miên tinh thần...

— Được rồi... — Quốc Nây tỏ vẻ đồng ý nói — nhưng sao vẻ sau ông...

— Hãy thong thả 1 chút !... — bác sĩ nói — ...Nếu tôi nói ở nốt chuyện tất nhiên sẽ có hại. Nhưng bây giờ tôi đã tôi đây, thì đã sao tôi cũng phải nói. Lúc bà Phan trở lời câu hỏi của tôi, bà ấy có nói 1 tên người...

— Tên người tôi nói lác ấy mặt ông nhân lại, tôi 2 bàn tay ông nắm chặt lại.

— Nây đây nhé... — Bác sĩ Bích mặt nhăn lên rồi nói —... : trong những cuộc hành trình dị điển trò có 1 hồi đến thăm được.

Nét mặt Thượng ngộ Thanh lại cùng lo âu thêm :

— Chỉ cần cô nương chỉ cho biết chỗ ở của Cô ngọc Thanh hiện đệ tại đâu, tại hạ sẽ ngày đêm đi gấp đến nơi bằng được !

Lam Quyên Quyên đáp lửng lờ :

— Chẳng là ở bên bờ Tùng Hoa Giang của việc nhà người đến kiếm, gặp được hay không thì chưa biết.

Dứt lời, ông liền nhắc mình phi vụt ít, thấp thoáng vài cái đã mất dạng.

Thượng ngộ Thanh nghe nói Cô ngọc Thanh là bị bệnh cả ba năm trời thì lòng chàng lo lắng vô cùng, chàng vội vàng thi triển thuật khinh công thượng thặng, lao mình về hướng Tùng Hoa Giang phóng đi vun vụt như một vệt khói mỏ.

Quãng đường dài hàng mấy trăm dặm, mà không lấy một nửa Thượng ngộ Thanh đã có mặt tại bờ Tùng Hoa Giang trước lúc trời xẩm tối.

— Lúc này, vừa đúng trung tuần tháng ba. Mưa lên vừa buổa xuống, bông chi Hằng đã từ từ lố dạng phía Đông in hình, Thượng ngộ Thanh đang một mình đến bờ, trên mặt đê, bờ ông.

Cuộc mặt sông phản chiếu ánh trăng lấp lánh cuốn cuộn giống vẻ hướng Đông.

Thượng ngộ Thanh ngửa mặt nhìn trăng bao nhiêu chuyện cũ lại dâng lên trong tâm tư như những đợt triều triều. Lòng chàng bùi ngùi, đôi người nào người ma thương cảm không cùng !

Trong nhất thời, chàng đã xúc động tâm tình cất tiếng hát vang !

Giang hồ cách cách chàng, hỏi với tiếng nước chảy lả cây rung việt thành khúc điệu thà lương bi tráng vô cùng !

Và khi tiếng nói của chàng vừa dứt thì đã nghe sau lưng có tiếng cười ha hà, mà rằng :

— Cả ba năm nay, không biết chủ em chui rúc vào đâu? Hiệu đang có tâm sự chi mà bi sầu thế ?

Thượng ngộ Thanh vội quay nhìn thấy phía sau có hai người đang rảo bước tới.

Người đi trước là 1 lão hành khất áo mặc rách rưới, mình mẩy dơ dáy, tay cầm cây gậy đánh chó, trước ngực đeo cái túi thông dáy. Theo sau là một lão già, tuổi ngoài lục tuần, đầu bù tóc rối, lưng đeo bầu rượu lớn.

Sau khi nhận ra hai người là Bác Mang Phong Khất và Chung Long Tửu Khách, Thượng Ngộ Thanh vội vòng tay chào :

— Tưởng ai chẳng hóa ra là hai vị lão tiền bối !

Chung Nam Tửu Khách nở nút bầu rượu tu một hơi ừng ực, rồi mới mim cười bảo :

— Cái gì mà lão tiền bối với tiểu tiền bối chẳng hay từ sau ngày chủ em bị mất tích tại Khung Long Cốc, chủ nhân đã chui rúc vào đâu, mà bặt dạng cả ba năm trời như thế ?

Thượng ngộ Thanh thấy khẽ buồng tiếng thở dài :

— Nói ra thì dài lắm, không tiện một lời là hết được. Chẳng hay đến nay bao vị lão tiền bối đến đây có chuyện gì thế ?

Bá. Mang Phong Khất khẽ hứ một tiếng mà rằng :

— Ồ ! chủ em thật là ít ỏi lắm quá, gần đây, giang hồ mới xảy ra một chuyện lớn lao oanh động cả vùng Quan ngoại, thế mà chủ em không hay biết gì sao ?

Thượng ngộ Thanh cau mày, lắc đầu :

— Chuyện gì vậy ? Quả thực vân bối không được biết chi hết.

Chung Nam Tửu Khách bảo giải thích :

— Gần đây Khung Long Cốc bị một người đến tàn sát, toàn bộ, không còn gốc cây ngọn cỏ. Lúc đó, cha con Khung Long Đại Đế Đang ở vùng Quan ngoại và khi nghe tin hão đã tức giận lộng lộn. Sau khi nghe đồn người gây ra huyết án không khiếp ấy là một thanh niên du Thần Hồ Thiên Phương giả trang nơn Khung Long Đại Đế đã hạ hoa ước hẹn thân Hồ Thiên Phương có nương đêm nay sẽ cùng nhau quyết đấu tại bờ sông này...

Bác Mang Phong Khất vội bảo hai người :

— Cho nên, bao ta định đến xem hai bảo giao đấu, chú em sẽ thích thú đi cho vui ?

Thượng ngộ Thanh mỉm cười gật đầu :

— Vâu bối xin theo nau tiền hai vị lão tiền bối !

Dứt lời thân hình bà người khẽ lắc động vài cái đã đến địa điểm hai phe ước đấu !

Đến nơi, vì thời gian còn sớm, nên bờ sông vắn vắng lặng thư tĩ.

Thượng ngộ Thanh đảo mắt nhìn chung quanh chỉ thấy bề mặt con đã bên bờ sông của khá rộng phía đông dựa vào cánh rừng rậm :

Bác Mang Phong Khất vội bảo hai người :

— Chúng ta hãy tìm kiếm ẩn chỗ thân trong cánh rừng rậm kia để xem họ giao đấu có lẽ tuy nơn !

Dứt lời cả ba vùng phóng mình vào bìa rừng mà người tìm một tăng cây rậm lớn trèo lên nằm ẩn kín. Tự đây, ao có tuổi nhìn rõ cảnh tượng ngoài mặt đê, không sót một nét.

Trong chốc lát, đột nhiên ngăn vắng tử phía tây có tiếng rú quái gở, mồi lúc mỗi gần !

Kế đó, có ba bóng người xuất hiện bọ, phi hành như bay, chỉ chớp mắt đã tới giữa lòng sông.

(CÒN NỮA)

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA

LÔI MINH THẦN CHƯỞNG

Số 83

Tác-giả : THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả : VŨ-NGỌC

HỒI THỨ MƯỜI HAI

TẦM MÁU KHÚNG LONG CỐC

(Tiếp theo)

Thượng ngộ Thanh vẫn thản nhiên tươi cười hỏi tiếp :

— Chẳng hay vị nhân đệ Cô ngọc Thanh của tại hạ có cùng ra Quan ngoại không ?

Lam Quyên Quyên thở dài :

— Vị Cô đệ đệ đã mất hình cả mấy năm nay rồi.

Nghe nói Thượng ngộ Thanh lộ vẻ lo âu lắt lắt bối :

— Cô nương làm ơn cho biết, hiện giờ chàng ta ở đâu đã tại hạ đến thăm một phen có được chăng ?

—em Quyên Quyên thấy Thượng ngộ Thanh hết hoảng lo âu như vậy, thì bất giác nảng cho miệng cười thầm đùng đin đáp :

— Chàng ta ở cách đây cả ngàn dặm lâm sao mà đến thăm được.

— Chỉ cần cô nương chỉ cho biết chỗ ở của Cô ngọc Thanh hiện đệ tại đâu, tại hạ sẽ ngày đêm đi gấp đến nơi bằng được !

Lam Quyên Quyên đáp lửng lờ :

— Chẳng là ở bên bờ Tùng Hoa Giang của việc nhà người đến kiếm, gặp được hay không thì chưa biết.

Dứt lời, ông liền nhắc mình phi vụt ít, thấp thoáng vài cái đã mất dạng.

Thượng ngộ Thanh nghe nói Cô ngọc Thanh là bị bệnh cả ba năm trời thì lòng chàng lo lắng vô cùng, chàng vội vàng thi triển thuật khinh công thượng thặng, lao mình về hướng Tùng Hoa Giang phóng đi vun vụt như một vệt khói mỏ.

Quãng đường dài hàng mấy trăm dặm, mà không lấy một nửa Thượng ngộ Thanh đã có mặt tại bờ Tùng Hoa Giang trước lúc trời xẩm tối.

— Lúc này, vừa đúng trung tuần tháng ba. Mưa lên vừa buổa xuống, bông chi Hằng đã từ từ lố dạng phía Đông in hình, Thượng ngộ Thanh đang một mình đến bờ, trên mặt đê, bờ ông.

Cuộc mặt sông phản chiếu ánh trăng lấp lánh cuốn cuộn giống vẻ hướng Đông.

Thượng ngộ Thanh ngửa mặt nhìn trăng bao nhiêu chuyện cũ lại dâng lên trong tâm tư như những đợt triều triều. Lòng chàng bùi ngùi, đôi người nào người ma thương cảm không cùng !

Trong nhất thời, chàng đã xúc động tâm tình cất tiếng hát vang !

Giang hồ cách cách chàng, hỏi với tiếng nước chảy lả cây rung việt thành khúc điệu thà lương bi tráng vô cùng !

Và khi tiếng nói của chàng vừa dứt thì đã nghe sau lưng có tiếng cười ha hà, mà rằng :

— Cả ba năm nay, không biết chủ em chui rúc vào đâu? Hiệu đang có tâm sự chi mà bi sầu thế ?

Thượng ngộ Thanh vội quay nhìn thấy phía sau có hai người đang rảo bước tới.

Người đi trước là 1 lão hành khất áo mặc rách rưới, mình mẩy dơ dáy, tay cầm cây gậy đánh chó, trước ngực đeo cái túi thông dáy. Theo sau là một lão già, tuổi ngoài lục tuần, đầu bù tóc rối, lưng đeo bầu rượu lớn.

Sau

thời luận

THÔNG-TIN • BÌNH-LUẬN • VĂN KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC :

(Tối thứ Hai 15-11-1965 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ Ba)
(Trưa thứ Ba 16.11.1965 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

- B.S. Lê phước Huy, 365 đường Trần quý Cáp—Saigon
- B.S. Tô đình Phong 132, Đại lộ Tổng Đức Phương
- B.S. Nguyễn thị Tư, 154A đường Trần quang Khải—Saigon

TIẾP THEO 6 TRANG 1

Ông Liên Pao Sheng đã từ chối hôm thứ Sáu vì bị thương vùng khí chiếc phi cơ phản lực trên đạp xuống ngoài phi đạo Tân sơn không quân Taoyan cách Đài Bắc 20 dặm về phía Tây.

Bà chỉ huy không lực Trung hoa quốc gia cho biết nhân viên phi hành Lee Fat Wang trong số 3 quân nhân Trung Hoa đã có gắng sau khi giải phóng bình phục.

Người đầy phát trong đoàn này không bị thương là phi công Lee Chien Ping.

Đức Giáo Hoàng sẽ viếng thăm Ba Lan ?

VATICAN (Reuter) — Tòa Thánh Vatican tuyên bố đã có ý kiến đề nghị lên tiếp của hai nước Ba Lan và Tây Đức, sẽ tăng cường hai nước để làm phương tiện để, có ơn vị thăm của Đức Giáo Hoàng tại Ba Lan dự tuyên tăng 5 năm tới.

Theo các tin tức báo chí đăng tải tối qua, hình như Đức Giáo Hoàng đã yêu cầu Hồng Y Stefan Wyszynski, giám chế Ba Lan, không, cho chính phủ Ba Lan biết ý muốn của Đức Giáo Hoàng được mời qua viếng thăm Ba Lan mà Đức Giáo sẽ nhân dịp kỷ niệm đến ngày cho cuộc viếng thăm này.

Đức Giáo Hoàng sẽ đến hành qua Ba Lan chân dịp kỷ niệm năm thứ 1.000 ngày Thiên Chúa Giáo được truyền vào xứ này. Lễ kỷ niệm này sẽ được cử hành tại Thánh đường La Madone Noire ở Zertokowa ngày 3-5.

Sinh viên Sterller có thể bị trưng binh vì những hành động tuyên truyền cho Việt Cộng

PHILADELPHIA (UPI).—Sinh viên Russell D. Stetler, 20 tuổi có thể bị trưng tập vào đăng Giếng năm sau khi anh đã tuyên truyền cho Việt cộng tại các trường Đại học.

Anh Russell Stetler tuyên bố nếu lời kêu nài của anh bị bác bỏ toàn thì anh sẽ không được phép khiếu nại lên tòa, nếu có thể thì anh sẽ thiếu quyền khiếu đại với Tổng thống Johnson.

Tuy nhiên, chánh phủ có thể quyết định không thể cho Stetler thi hành nghĩa vụ quân dịch vì anh này có tư tưởng chánh trị đối lập. Stetler gia nhập phong trào 2-5 đã đăng Lao động đặc biệt đã chống Stetler là Giám đốc phong trào 2-5 trong Đông Bắc.

tiếp theo 1 trang 1

Về phương diện kinh tế, 2 Chính phủ Hán-Việt đã đi sát những thỏa hiệp kết sức cụ thể, tỷ dụ như một chi nhánh ngân hàng của Đại Hàn sẽ được thiết lập tại Việt Nam.

Về phương diện chính trị, Thiếu Phước Hy, 365 đường Trần quý Cáp—Saigon Tổng Đức Phương 132, Đại lộ Tổng Đức Phương B.S. Nguyễn thị Tư, 154A đường Trần quang Khải—Saigon

Tổng Thống Phác chánh Hy (Park Chung Hee) cùng Thủ tướng Đại Hàn và các nhân viên trong Chánh phủ về đường lối Chính trị chống Cộng miền Đông Nam Á nói riêng, và đường lối các nước tự do trên toàn thế giới nói chung. Các nhà lãnh đạo của hai Quốc gia Hàn—Việt đã ra sức đồng ý với nhau về những điểm này.

Đặc biệt tình thân hữu giữa hai nước, sau chuyến viếng thăm này, lại được thắt chặt hơn bao giờ hết.

Riêng về sự tiếp đón, và cảm tình của dân chúng Đại Hàn đối với phái đoàn Việt Nam cũng hết sức nồng hậu.

Thiếu tướng Chủ Tịch cho thế hiểu rõ hơn là trong những giờ rảnh, Thiếu tướng cùng nhân viên trong phái đoàn đi đạo phố và thăm những của hiện lớn cũng được dân chúng đón xử rất tốt.

Những cuộc hội nghị trên cấp lãnh đạo sẽ còn tiếp diễn

Tới đây, Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành chánh Trung ương tiết lộ cho báo chí biết : Trên đường rút về nước, ông Tổng Uỷ viên Kuchiel Tai chân Trương-Hàn-Tân đã lưu lại Đài Bắc trong 2, 3 ngày để hội đàm với những cấp lãnh đạo trong Chính phủ Trung Hoa Dân quốc về những thỏa ước Kinh tế.

Được biết ông Bùi Diễm, phụ tá tại phủ chủ tịch UBHPTU cũng lưu lại Đài Bắc để cùng ông Trương thái Tôn trong vài ngày.

Trở lại cuộc công du Đại Hàn, Thiếu Tướng chủ tịch cho biết thêm rằng một thỏa ước hữu nghị giữa hai nước sẽ được soạn thảo ở cấp Bộ Trưởng, sẽ được công bố sớm.

Ngoài ra, Thủ tướng Đại Hàn có đề nghị với Thiếu tướng và Thiếu tướng đã đồng ý về sự thăng tiến giữa các nước chống Cộng ở Đông Nam Á rất cần thiết, nên sẽ tổ chức những cuộc Hội nghị định kỳ ở cấp bực Thủ tướng trong tương lai. Như vậy, trong tương lai những cuộc hội nghị trên cấp lãnh đạo sẽ còn tiếp diễn :

Sau hết, Thiếu tướng Chủ Tịch nói : « Vì mấy bạn trực tiếp nên phải đoàn phái lưu lại Đài Bắc thêm một ngày ».

Thâm viếng thân nhân các quân nhân Đại Hàn tử trận tại Việt Nam

Ngoài việc thăm viếng các cơ sở kỹ nghệ và các cơ quan sự Đại Hàn, Thiếu tướng Chủ tịch còn cho biết, Thiếu tướng cùng phái đoàn đã xin phép Chánh phủ Đại Hàn được thăm viếng thân nhân của các quân nhân Đại Hàn đã tử trận tại Việt Nam. Dịp này, Thiếu Tướng cũng đã trao tặng quà cho các thân nhân họ. Đại biểu, một phụ lão khi tiếp xúc với Thiếu tướng đều tuyên ngôn mới Huy chương chiến thương bội tinh và một anh đồng bội tinh của Việt Nam Cộng hòa trao tặng. Và phụ lão tuyên bố : « Tôi rất lấy làm hành diện trước sự hy sinh của con tôi cho đấu tộc Việt Nam ở xứ Việt Nam ».

Chưa yêu cầu Đại Hàn gởi thêm quân

Sau khi tuyên bố với ông biểu báo ở Thiếu tướng Chủ tịch đã đành miệng phút để giải đáp các câu hỏi.

Trả lời một câu hỏi của đại diện báo chí, Thiếu tướng Chủ tịch cho biết chính sĩ tình trạng của hai quốc gia Hàn-Việt tương tự nhau, nên Thiếu tướng đã mang về tài cả tài liệu của Đại Hàn nói tóm lại, là kinh nghiệm đã nghiên cứu xem có gì thích hợp với tình trạng của nước mình sẽ áp dụng.

Cho về quân lực, Thiếu tướng hy biết hiện Thiếu tướng chưa yêu cầu Đại Hàn tăng thêm quân số ở Việt Nam.

Trả lời 1 câu hỏi khác, Thiếu tướng Chủ tịch xác nhận Thủ tướng Nhựt có ý mời Thiếu tướng ông phái đoàn đúng cơm vào tối thứ bảy 13-11, nhân trên đường về ghé qua Nhựt, nhưng vì nhận thấy Nhựt đang có những vụ biểu tình tán tỉnh Hiệp ước Hán-Nhựt nên Tổng Tướng quyết định về thăng Đài Bắc.

Với giọng cười mỏi, Thiếu tướng Chủ tịch tuyên cáo thêm : « Sở cá cược tôi không ghé Hương Cảng vì dự luận lại nói rằng mang tiếc quá đi ghé ».

Ra tiếp đón phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa công du Đài Bắc, bà cũng thấy có đông đủ các tướng lãnh trong Quân lực Việt Nam Cộng Hòa cùng các vị Tổng Uỷ viên và Uỷ viên trong Nội Các Chiến tranh và Ngoại giao đoàn.

tiếp theo 2 trang 1

Đụng độ giữa nghĩa quân và VC ở Chương thiện

CHƯƠNG THIỆN 14-11 — Một lực lượng Nghĩa quân trong lúc đi hành quân đã đụng độ với lối 2 Đại đội VC vào lúc 12g30 ngày 13-11 tại rạch Saigon lối 165 cây số phía Tây Bắc. Trong cuộc giao tranh ngắn ngủi này, có 3 VC bị bắn hạ và 2 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Quân Chính phủ vô sự.

Kịch chiến ở Gia Định

GIA ĐỊNH 14.11.— Vào lúc 16 giờ 10 ngày 13-11. Một tiểu đội Nghĩa quân trong cuộc hành quân tảo thanh đã đụng độ với một lực lượng VC tại rạch cách Saigon lối 13 cây số về phía Tây Kết quả cho biết có 5 VC bị hạ, nhưng số ít đạn vũ trang bị tịch thu. Quân chánh phủ bị thiệt hại nhẹ. Trong suốt cuộc giao chiến, phía bình Đặc Hòa đã bắn yểm trợ cho Nghĩa quân.

Giao tranh ở Phú Yên

PHÚ YÊN 14-11.— Vào lúc 6g50 ngày 12-11 một lực lượng Nghĩa quân đã chạm súng với VC trong một cuộc hành quân. Liên đó 1 đại đội Nghĩa quân khác gồm có phao binh yểm trợ đã được gọi tới để tăng viện cho nhóm Nghĩa quân nói trên. Đại đội này đã chạm súng với VC và ba 15 du kích quân. Quân chánh phủ bị thiệt hại nhẹ. Người ta, lực lượng hành quân đã bắt 3 VC gồm 1 tình nghi, tịch thu 5 súng Mauser, 2 Carbine, 2 Trung liên, 10 lựu đạn và một số vũ khí khác. Cuộc hành quân kết thúc vào chiều 13-11.

V.C. mở cuộc tấn công thăm dò cản cứ Không quân Đà Nẵng

Đà VOA.— Tối qua cho hay, những lực lượng V.C. đã mở cuộc tấn công thăm dò cản cứ Không quân Đà Nẵng đêm 13-11, nhưng đã bị binh sĩ Hoa kỳ đẩy lui và bắt gần nhiều tình nghi. T.Q.L.C. Mỹ bị trong thiệt hại chỉ cuộc tấn thăm V.C.

tiếp theo 3 trang 1

bà Nguyễn Hữu Cổ đã viếng nhiều cơ sở phụ nữ như Việt đại học Ewha, nhà thương, kỹ nhà việc và Hội Hồng Thập Tự Đại Hàn v.v... Các bà cũng đã tiếp xúc với gia đình các quân nhân đã từ trận tại Việt Nam. Một bà mẹ đã cho Thiếu tướng phu nhân biết là bà đã hiến cho một người con đã chiến đấu hy sinh cho tổ quốc Tự mạt phụ nữ Việt Nam Thiếu tướng phu nhân đã tỏa ơn lòng hy sinh của họ và cho họ biết là cũng cần của Việt Nam cũng sẵn sàng hy sinh như vậy.

Trả lời câu hỏi về cảm tưởng của bà đối với chân dân Đại Hàn, bà cho hay là họ ấn tượng đã để lại cho Việt Nam cũng được phụ nữ Việt Nam cũng được hưởng đặc cảm hậu. Các cựu hiệu ở Hàn Thanh gửi sản phẩm quà và đã trao cho các bà kỉ các bà viếng phố, trong số đó nhiều quà này, có 3 bài hộp sâm Cao lý. Bà cho biết là trong thời gian lưu trú tại đây, bà đã được hưởng nghênh nhiệt tiết khi ngày phái Đại Hàn. Bà cho biết là phụ nữ Đại Hàn rất thích áo dài Việt Nam và ai cũng tỏ ý muốn có một cái.

Ngoài ra, Thiếu Tướng phu nhân cũng cho hay thêm là các nữ ân Đại Hàn rất ngưỡng mộ, nhất là mon « Kim Chi » mặt thơ rất vớp thạt đặc biệt và trái bằng ở đây cũng rất ngon và ngọt.

Đẹp

Tuần bìa « ĐẸP » chuyên về văn nghệ, giữ nữ thanh niên, thể thao do cô Kim Lệ chủ trương biên tập và phát hành số 1 ngày 16-11-65, 35 trang bán 3 đồng.

Xin gửi thăm cùng bạn đọc.

T.L.

tiếp theo 4 trang 1

thắng thuộc Hải quân Hoa Kỳ, loại «OHIE» đã rơt xang hôm qua vào hồi 10 giờ, cách Đà nẵng 30 dặm về phía Nam, tỉnh Quảng Tín.

Tinức đầu tiên cho biết là hai viên phi công chanh và phụ và trưởng đoàn viên phi hành đã bị thương trong khi đoàn viên phi hành thứ 4 không bị thương tích.

Cả bốn người đã được đi chuyển khỏi vùng xảy.

tiếp theo 5 trang 1

tăng lên 200.000 tấn dầu cuối năm và lên 250.000 trong vòng 6 tháng tới.

Hiện có 160.000 binh sĩ Mỹ ở Việt Nam, Tổng thống Johnson đã cho phép Bộ trưởng Quốc phòng Mc Namara gửi thêm viện binh sang Việt Nam vì lý do an ninh nên Ngũ giác đài không tiết lộ quân số Mỹ sẽ được gửi sang.

Tuy vậy, người ta được biết là sự đoàn tác chiến hiện đang ở Viễn Đông sẽ đi chuyển sang VN trong tương lai gần đây. Đây là sự đoàn bộ binh hoặc không vận hoặc thủy lục chiến.

Người ta có tin là sự đoàn bộ binh sắp gồi 1 số lớn binh sĩ. Có 1 lữ đoàn sang Việt Nam. Đó là sự đoàn 4 đông ở tiểu bang Hoa thịnh đốn và sư đoàn 26 đóng ở Hạ uy Di.

tiếp theo 6 trang 1

tàu cấp cứu của Trung Hoa Quốc gia phát đến cứu xét ngày 13-11 hai chiếc tìm kiếm những người sống sót.

Cuộc hải chiến đầu tiên xảy ra ngày 1-5 vừa qua khi 1 tàu tuần tiễu của Trung Hoa Quốc gia đương đầu với 8 chiếc thuyền của Trung Cộng đọc theo bờ biển Phúc-Kiến gần đảo Quemoy thuộc Trung Quốc gia đã bắn chìm 4 chiếc thuyền của Trung Cộng.

Cuộc hải chiến lần thứ hai xảy ra ngày bốn vừa qua và Kim Mão và hải quân Trung Hoa Quốc gia đã mất hai chiếc bọm.

Cuộc hải chiến theo đài Úc

SAIGON 15-11 — Đài Úc đã lại tối qua cho hay các chiến hạm Trung Cộng và Trung Hoa Dân quốc đã giao chiến tại ngoài Đài Loan. Đài Úc cho hay cả hai bên đều công bố những tin tức mâu thuẫn về kết quả cũng như nguyên do gây ra vụ giao chiến này. Trung hoa Dân quốc cho hay 2 trong số những chiến hạm của họ đã đánh chìm 4 thuyền có súng của Trung Cộng, gây hư hại cho chiếc thứ năm và đã lại Schiffe khác trong một cuộc thủy chiến lúc 2 giờ đồng hồ tại phía Đông Bắc 1 đảo của Trung Hoa Dân quốc. Thông cáo của T.H.D.Q cho hay là trong những tàu của họ, 1 chiếc vừa vớt mìn đã bị hư hại nặng và phải bị bỏ lại, chiếc khác là 1 chiếc thuyền có súng đã trở về cản cứ vô sự. (TTL).

2 tàu lạ tấn công Thủ đô Cuba

SAIGON 15.11 (TTL).— Đài VOA sáng qua cho hay tại Cuba, Thủ tướng Fidel-Castro loan báo có 2 chiếc tàu lạ xả súng bắn vào bến tàu La Hawane bằng súng liên thanh vào sáng chủ nhật. Thủ tướng Castro nói rằng đường ống các tàu đã định tấn công tư đình của Tổng thống Cuba nhưng họ đã bắn vào xô nhà của Quốc gia. Thủ tướng Castro đã đổ lỗi cho Mỹ có những tay vào vụ này. Nhưng tại Miami, đài Cuba tị nạn chánh tị nói rằng tổ chức của những người lưu vong Cuba đã thì hành vụ tấn công đó và các tàu này đã trở về một cảo cứ bí mật ở nước.

(TTL).

RAO VẶT

Tiếng Mỹ

ĐÀM THOẠI

Dạy tiếng ở nhà (để đi làm, Tiếp Tân, Buổi Bàn Đọc Báo và Xá Giao) do chính Giáo sư HOA KỲ (dạy không có giáo sư Việt) Bắt đầu 2 tháng nói được (do chưa biết Anh ngữ cũng học được) Hỏi 357/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Phương pháp hay nhất, lợi nhất và duy nhất là học đàm thoại trực tiếp ngay với giáo sư Mỹ.

Giá tiền đăng RAO VẶT trở 1 đến 3 đồng đầu 60 đồng Mỗi giòng sau tính thêm 15 đồng.

● Các bạn muốn biết thêm tiếng Anh

✱ Các bạn muốn đọc một quyển sách cổ ích.

Xin đến đọc sách : « LAND, PEOPLE AND HISTORY của Elizabeth S.Hellman có bản dịch tiếng Anh đối chiếu của NGHIÊM XUÂN THIỆN khổ sách 19x16 phân, dày chừng 250 trang giấy trắng, bìa vẽ hai màu. GIÁ BÁN 30$00.

Sẽ phát hành trong thượng tuần tháng chạp tới.

Bản tiếng Việt sẽ bắt đầu đăng đăng trong 3 báo Thời Luận từ thứ ba 16-11 dưới đầu đề « ĐẤT TẠO NÊN NGƯỜI ».

GIẢI TRÍ hôm nay

REX Et Mourir de Plaisir
Mel Ferrer — Elsa Martinelli
Cinémascope-Tê màu-Tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

Đại-Nam Chiêu Quân Cống Hồ
Lâm Đại—Triệu Lôi — Hồng Bạn—Tường Quang Siêu — Đạo diễn : Ly Hàn Tường — Shawscope Mầu—Tiếng Trung Hoa — P.B Việt Ách.

1 tuần quyền

EDEN ALLO..BRIGADE SPÉCIALE
(THỦ ĐOÀN LÂM TIÊN)
Glenn Ford-Lee Remick-Patricia Huston-Anita Loo
Nổi tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

Impérial LÊ-NGỌC
Máy lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sg (Kế rạp Hưng Đạo)
SPARTACUS
(Anh hùng Giải Phóng Nô Lệ)
Kirk Douglas-Jean Simmons-Tony Curtis-Technirama-Tô Màu-Tiếng Pháp - Phụ đề V.N.

KIM CHÂU
SPARTACUS
(Anh hùng Giải Phóng Nô Lệ)
Kirk Douglas Jean Simmons-Laurence Olivier-John Gavin-Tony Curtis Super Technirama-Tô Màu-Nói tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

CASINO (SAIGON)
SPARTACUS
(Anh Hùng Giải Phóng Nô Lệ)
Kirk Douglas-Jean Simmons Laurence Olivier-John Gavin-Tony Curtis Super Technirama-Tô Màu-Nói tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

PALACE CHOLON
ET MOURIR DE PLAISIR
Mel Ferrer - Elsa Martinelli
Cinémascope - Tô Màu - Tiếng Pháp Phụ đề Việt ngữ

HỒNG BÀNG
1) Le Pont Vers le Soleil
(Trách sự gây hận chiến tranh)
Carroll Baker - James Shigeta
2) Sur la Piste du Rock'n Roll
Màu - Phụ đề Việt ngữ

LỆ LỢI
Hud-le plus sauvage d'entre tous
(Nếp sống liều lĩnh) Phim chiếu 3 oscars-Paul Newman-Patricia Neal Panavision - Tiếng Pháp - P.Đ.V.N.
Từ 22-11 : Sous le ciel Bleu d'Hawai

KHẢI HOÀN
SPARTACUS
(Anh Hùng Giải Phóng Nô Lệ)
Kirk Douglas-Jean Simmons-Laurence Olivier - John Gavin - Tony Curtis Super Technirama-Tô Màu Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ

VIỆT LONG
ALLO... Brigade Spéciale
(Thủ đoạn lâm tiên)
Glenn Ford-Lee Remick-Ross Martin Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ

VĂN HOA
La Rue Chaude
(Con đường làm than)
Laurence Harvey - Capucine - Jane Fonda - Tiếng Pháp Phụ đề Việt ngữ

KINH THÀNH
LES DIABLES DE L'OKLAHOMA
(Thunderbirds — Lò đoàn Sấm Sét)
John Derek - Mona Freeman - Gene Evans
Phụ chiếu : CUỘC THI HOA HẬU VIỆT NAM 65

LONG VÂN
1) LES DIABLES DE L'OKLAHOMA
(Lò Đoàn Lôi Lược Xung Phong)
John Derek - Tiếng Anh
Phụ đề Việt Pháp
2) CUỘC THI HOA HẬU V.N.
3) TRANH VÔ ĐỊCH XE MÁY DẦU QUỐC TẾ

CASINO Dakao
LES DIABLES DE L'OKLAHOMA
(Thunderbirds — Lò đoàn Sấm Sét)
John Derek - Mona Freeman - Gene Evans
Phụ chiếu : CUỘC THI HOA HẬU VIỆT NAM 65

ĐẠI BỒNG (Bản Cũ)
Hồn bướm mơ tiên
(Madam White Snake)
Lâm Đại - Triệu Lôi - Đỗ Quyên Siêu - Tô Màu
Phụ đề Việt - Anh - Pháp

MODERNE
Bảy kiếm khách
Kiếm hiệp. Thần thoại, Thần chưởng Scope - Tô Màu - Nói tiếng Việt

THANH BÌNH
HUYỀN LINH TRUY HỒN
Nguyễn tác : Thiết kiếm trừ hận của Gia Cát Thanh Vân-Phim mới. Toàn bộ 2 hồi. • Võ hiệp Kiếm cảng Trung Hoa-Chưởng Phong tô màu-tiếng Việt

KIM ĐÔ (Có máy phát điện)
Kể từ 16-11-65 Phim mới... Phim mới...
« HUYỀN LỊNH TRUY HỒN »
Toàn bộ 2 hồi
Phim • CHƯỞNG • đó các thì tố và thích của quý vị - Nói tiếng Việtnam

15.11.65 Lớp ANH-VĂN
HEMINGWAY
KHAI GIẢNG SÁNG — CHIỀU — TỐI
(4-11-65 — Các lớp hết chỗ)

— SƠ CẤP-TRUNG CẤP-ĐÀM THOẠI-THÔNG DỊCH VIÊN.
— DIRECT METHOD BOOK I.II-III.IV-V.
— Luyện DỊCH văn phạm bổ túc SINH NGỮ ANG ĐỆ IV.III-I ABC.
Mỗi buổi học đều có Giáo Sư Hội VIỆT-MỸ phụ trách.
Ghi tên tại trung học LAM-SƠN số 612/105 Phan đình Phùng Saigon.

Thông - Cáo

Nha Công binh sẽ tổ chức vào trung tuần tháng 12-1965 tại SAIGON, NHA-TRANG, ĐÀ-NẴNG một kỳ thi tuyển nhân viên dân chính chuyên môn như sau :

— Đốc công, Họa viên kiến trúc, Trắc lượng viên.
— Ước lượng viên.
— Các loại chuyên viên : Máy lạnh và điều hòa không khí, Máy rưa, Máy phát điện. Máy bơm nước. Sử dụng xe lăc đường. Ủi đất, ban đất, cần trục, Sửa chữa cơ giới, Cứu hỏa.
— Các loại thợ : Máy xăng, dầu, Điện đen quạt, ống nước, Nề (hồ), Sơn.

Hồ sơ dự thi gồm có :
— Đơn viết tay có ghi rõ địa chỉ, năm thi, và nơi thi.
— Khai sinh hợp lệ.
— Bản sao bằng cấp văn hóa, hoặc chuyên môn hay chứng chỉ hành nghề (nếu có).
— 4 ảnh 4 x 6.

Hồ sơ xin dự thi được thâu nhận từ ngày đăng thông cáo đến hết ngày 30-11-1965 tại 3 địa điểm :

SAIGON : Nha Công binh, trại Đào duy Từ (đường Nguyễn tri Phương nối dài).
NHA-TRANG : Khu Tu bổ Nha trang, đường Gia Long.
ĐÀ-NẴNG : Khu Tu bổ Đà nẵng, trại Nguyễn trường Tộ (đường Duy Tân).

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc thẳng nơi nhận đơn Nha Công binh xin miễn trả lời bằng đường Bưu điện.

K.B.C. 4.118, ngày 01-11-1965

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
(Mở thầu lần thứ hai)

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 23-11-1965 hồi 09giờ00, tại Nha Mãi Dịch Quân Đội số 163 Đại lộ Chi-Lăng Phú-Nhuận (Gia Định).

II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
— Cung cấp gạo xăng bằng gỗ Dầu với ống khóa trị giá ước lượng chung là 4.606.800đ.00 thuộc ĐLS số 7047/MU/3 ngày 04-11-1965 và chia làm 4 lô như sau :

— Lô 1 trị giá	1.252.800đ00
— Lô 2 trị giá	1.118.000đ00
— Lô 3 trị giá	1.118.000đ00
— Lô 4 trị giá	1.118.000đ00

IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 Đại lộ Chi-Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 3).
KBC. 3.528, ngày 12 tháng 11 năm 1965

NHA MÃI-DỊCH QUÂN-ĐỘI

Hiệu kính thuốc KÍNH-TIÊN
274, HAI BÀ TRƯNG, SAIGON (KẾ NHÀ THỜI TÂN-ĐỊNH)
do sự điều khiển của Quang học gia chuyên-nghiệp, tốt nghiệp trường quốc-gia quang-học Pháp quốc.
Chuyên môn thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn-thị lọan-thị và kính lọc mắt trời.

• SỔ MŨI
• NGHẸT MŨI
Khi sử CẢM HO CÚM
dùng RHINA-SOL

Hồ Thủ Ba 16 tháng 11 năm 1965
Hàng PHÚC HƯNG PHIM hân hạnh trình bày cùng quý vị tại 5 Rạp
NAM-QUANG THANH-BÌNH KIM-ĐÔ
Một phim võ HIỆP hùng tráng, Kỳ Tình, Chưởng Phap, Khinh công TRUNG HOA
HUYỀN LINH TRUY HỒN
Nguyên tác : THIẾT KIẾM TRỪ HẬN của GIA CÁT THANH VÂN
PHIM MỚI — TOÀN BỘ HAI HỒI
NỔI TIẾNG VIỆT NAM
CHƯỞNG PHONG TÔ MÀU
● HUYỀN LINH TRUY HỒN, một phim xuất sắc và đầy đủ chưởng phap ly kỳ, quý vị những đam mê võ đạo và phim TUYỆT HOA THÂN KIẾM, nhân vật gồm có TRẦN BÁO CHÂU, SIÊU PHƯƠNG, PHƯƠNG Ý, TRƯƠNG ANH TÀI.
● HUYỀN LINH TRUY HỒN, đặc sắc với những chưởng phong mới lạ và quái dị, hùng tráng với những em khi tài độc, tuyệt kỹ với những thế kiếm bí truyền.
● Quý Vị đã xem... Quý vị chưa xem quyển tiểu thuyết Võ Hiệp long danh THIẾT KIẾM TRỪ HẬN của GIA CÁT THANH VÂN, xin quý vị cho bổ qua phim HUYỀN LINH TRUY HỒN...

Tìm Em

ĐẠT Tự XUÂN PHONG, em ở đâu hãy về gặp-Mẹ tìm em suốt ngày đêm và trông gặp em để tính việc em muốn.

Ai Thầy Đạt ở đâu xin khuyên nó về nhà.

Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước Pháp luật.

ANH PHÁT Tự XUÂN VŨ

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

For Vietnamese Nationals — especially recently demobilized veterans and high school graduates. Good salaries, fringe benefits, receive pay for field assignments to qualified PRINTERS, VIETNAMESE-ENGLISH INTERPRETERS and TRANSLATORS, MECHANICS ENGINEERING AIDES, DRIVERS, CLERK-TYPISTS and STENOGRAPHERS.

Write P.O. Box B.o Saigon, stating qualifications and experience.

Cáo - Thị đấu thầu công khai
(LẦN THỨ HAI)

I — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 23-11-1965 hồi 9 giờ tại Nha Mãi Dịch Quân-Đội, số 163 Đại lộ Chi-Lăng Phú-Nhuận (GIA-ĐỊNH).

II — MỤC TIÊU VIỆC THẦU
Cung cấp vật dụng cho Nha Quân Y gồm có : Chăn đỏ, ráng, ghế trên mây, bàn chải, bàn ăn, ly, dao, v.v... Tổng quát được tu gồm 15 cung 895.000 đ00.
(Đấu thầu lần nhì vì 3 đấu thầu mùa số 7, 8, 9, là III của ĐLS số 8/MD/MU/II ngày 10 tháng 10 năm 1965).

III — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong giờ làm việc tại Nha Mãi-Dịch Quân-Đội, 163 Đại lộ Chi-Lăng Phú-Nhuận (GIA-ĐỊNH) (Phòng Mãi-Ước 1).
KBC. 3.528, ngày 9 tháng 11 năm 1965.

NHA MÃI-DỊCH QUÂN ĐỘI

Gặp nhau siết chặt vào lòng
Miệng cười tươi thắm như bông hoa hường
Hàm răng trắng nốt đề thương
Phải dùng Hynos thường thường đó chăng !
Quả đúng như răng.

KEM DÁNH RĂNG Hynos PHOSPHATE
Chất Phosphate tinh xá của Hynos trao đổi ngà răng trắng trung giúp nụ cười thêm phần duyên dáng
PÂTE DENTIFRICE Hynos
Hynos
KIMSHIN
1063.

Đọc và cổ động Thời Luận

In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long — Saigon
QUẢN-NHIỆM : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)